IL Y A UNE PEINTURE C-I-L POUR CHAQUE USAGE

Louis Desrochers & Fils Ltée

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons"

TEL. 756-4574

537, RUE NOTRE-DAME JOLIETTE, QUE.

L'action POPULAIRE

"JUSTICE ME GUIDE"

VOL. LIII — NO 47 JOLIETTE, MERCREDI LE 22 DECEMBRE 1965 2e CAHIER

Fondation à St-Damien d'une

Commission touristique et industrielle

D.N.C. — St-Damien a fait beaucoup parler de lui ces derniers temps, les journaux, la radio, et même la télévision lui ont consacré un peu de leur temps.

Il va sans dire que tout ceci est à l'avantage de ses citoyens résidents ou villégiateurs. Le Conseil municipal conscient des problèmes de l'heure n'a pas hésité à prendre les moyens nécessaires pour les solutionner. En effet à la suite de la rumeur voulant que la Cie Grenache ferme les portes de son usine cheznous, le conseil, aidé d'un petit groupe de touristes, a immédiatement donné suite à un projet qui était à l'étude depuis peu.

Le dit projet était la **formation d'une Commission de développement touristique et industriel.** Cette commission aura pour tâche de promouvoir le développement de l'industrie touristique et en second lieu l'industrie proprement dite, elle sera au début purement consultative mais même à ce titre elle jouera un rôle important. Elle doit de par sa constitution se conformer aux règles de sa régie interne, former des comités spéciaux et donner à ces postes des dirigeants qui ont les connaissances et la capacité d'agir au mieux du bien commun. De cette commission le conseil attend des recommandations qui lui permettront de règlementer ou d'orienter sa politique d'action dans une optique prometteuse, elle devra donc être dynamique et active.

Les membres de cette commission ne sont pas rénumérés; plus tard si la dite commission a été bien active et que des résultats sensibles se font sentir il sera possible au conseil municipal de lui voter un budget pour les dépenses qu'elle aura à encourir si toutefois de telles dépenses sont justifiées au préalable. Je crois personnellement que la formation d'une telle commission est heureuse et que c'est la base du succès convoité par le conseil municipal pour le plus grand bien de tous ses administrés. En agissant ainsi le conseil prouve encore une fois sa bonne volonté à faire progresser la paroisse de St-Damien et prouvé aussi que les membres qui le composent sont conscients de la responsabilité qui leur incombe.

En terminant au nom du Conseil municipal et en mon nom je souhaite à tous un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.

Jean Ranger

EN FORMATION

PISTE D'AUTOS-NEIGE:

Départ St-Gabriel passant par St-Gabriel, St-Damien, lac Corbeau, lac Matambin, lac Migué, lac Blanc, lac des Iles; poste de secours au lac Blanc et au lac des Iles. A tous bienvenue.

COMMISSION SCOLAIRE DE ST-DAMIEN:

Etat sommaire des Etats financiers au 30/6/65.

Section générale

Revenus:

Taxes	$ 36,410.78
Subventions	43,735.50
Autres	331.59
Excédents des dépenses sur les revenus	2,736.26

Section spéciale

Revenus

Taxes	10,674.05
Subventions	23,600.00
Total	33,674.05
Dépenses totale	33,236.25
Excédent des revenus sur les dépenses	437.80
Surplus accumulé au 30/6/65	5,471.27
Montant total des arrérages de taxes au 30/6/65	9,728.23

Dans quelques jours ce sera ce qu'on appelle le temps des Fêtes. Permettez moi au nom de la Commission scolaire de St-Damien; et en mon nom personnel, de vous souhaiter un "Joyeux Noël" et une bonne et Heureuse Année et comme le veut la vieille coutume "le Paradis à la fin de vos jours".

Le secrétaire-trés.

VIVE NOS EQUIPES DE JEUNES FOYERS:

Le 4 décembre, avait lieu la première réunion d'une nouvelle équipe de foyers, 10 ans et plus. La réunion commence par la prière; mot de bienvenue de M. le curé qui présida une partie de la soirée et nous souhaite persévérance dans le mouvement. Les participants se sont entretenus sur l'adaptation des époux après 10 ans de mariage, les causes des mariages malheureux... L'étude sociale avait pour titre "S'accepter c'est s'adapter". Le débat fut mené par M. et Mme J.-Louis Lavallée. Ils se sont très bien débrouillés chacun parut intéressé et content de la soirée.

Mme Jules Beauparlant accepte le secrétariat. Merci Mme Beauparlant. On se doit d'être présent à la prochaine réunion le 8 janvier 1966.

La même manière de réunion se tenait le 11 décembre et groupait les foyers de 5 à 10 ans de mariage, encore sous l'aimable direction de M. le curé.

La soirée avait été préparée par M. et Mme Gérard Lavallée qui ont proposé un forum portant sur ce que peut apporter la venue de l'enfant, l'adaptation des époux. Après la discussion on passe à l'étude sociale, traitant de nos responsabilités vis-à-vis les associations paroissiales et gouvernementales. M. le curé sut nous éclairer sur la nouvelle loi des fabriques, en répondant volontiers à toute nos questions, et nous donna toutes les explications nécessaires.

Après un léger goûter nous nous donnons rendez-vous pour le 15 janvier. "Qui sait-il y aura peut-être une troisième équipe..." Le 14 décembre se réunissait au lieu habituel les membres de l'Action catholique adulte. Notre président était absent vu la mauvaise température, et le mauvais état des routes. Plusieurs autres membres étaient présents, nous avons pris part au Conseil des loisirs qui discutait d'un réveilllon de Noël, au sous-sol de notre église immédiatement après la messe de minuit. Billets en vente dès maintenont et bienvenue à tous...

NOTRE NOUVELLE FABRIQUE EST BEL ET BIEN CONSTITUEE...

Dimanche, le 19 décembre avait lieu l'assemblée de paroisse pour nommer six marguillier en charge de notre fabrique sous la présidence de M. le curé. La maporité des paroissiens étaient présent à cette assemblée.

Aujourd'hui toute personne est obligé de s'occuper des choses publiques. Sont élus MM. Louis-E. Gravel, Joachim Dandeneau, Germain Frappier, Jean-Claude Baril, René Poirier, Cléophas Beaulieu. Félicitations!

Plusieurs dames prenaient part à cette élection; quelques-unes furent candidates, mais pas une d'elle ne fut élue... Dommage car aujourd'hui plus que jamais la femme doit prendre part aux activités paroissiales...

REUNION DES LOISIRS:

Mardi soir le 21, réunion des Loisirs pour distribuer à chacun, l'ouvrage qu'il devra faire pour le réveillon de Noël. Nous aurons encore cette année de la dinde et de la tourtière canadienne. Les billets sont en vente dès maintenant. Procurez-vous les vôtres au plus tôt... Et venez vous amuser ferme avec nous. Bon succès aux organisateurs.

MARIAGE:

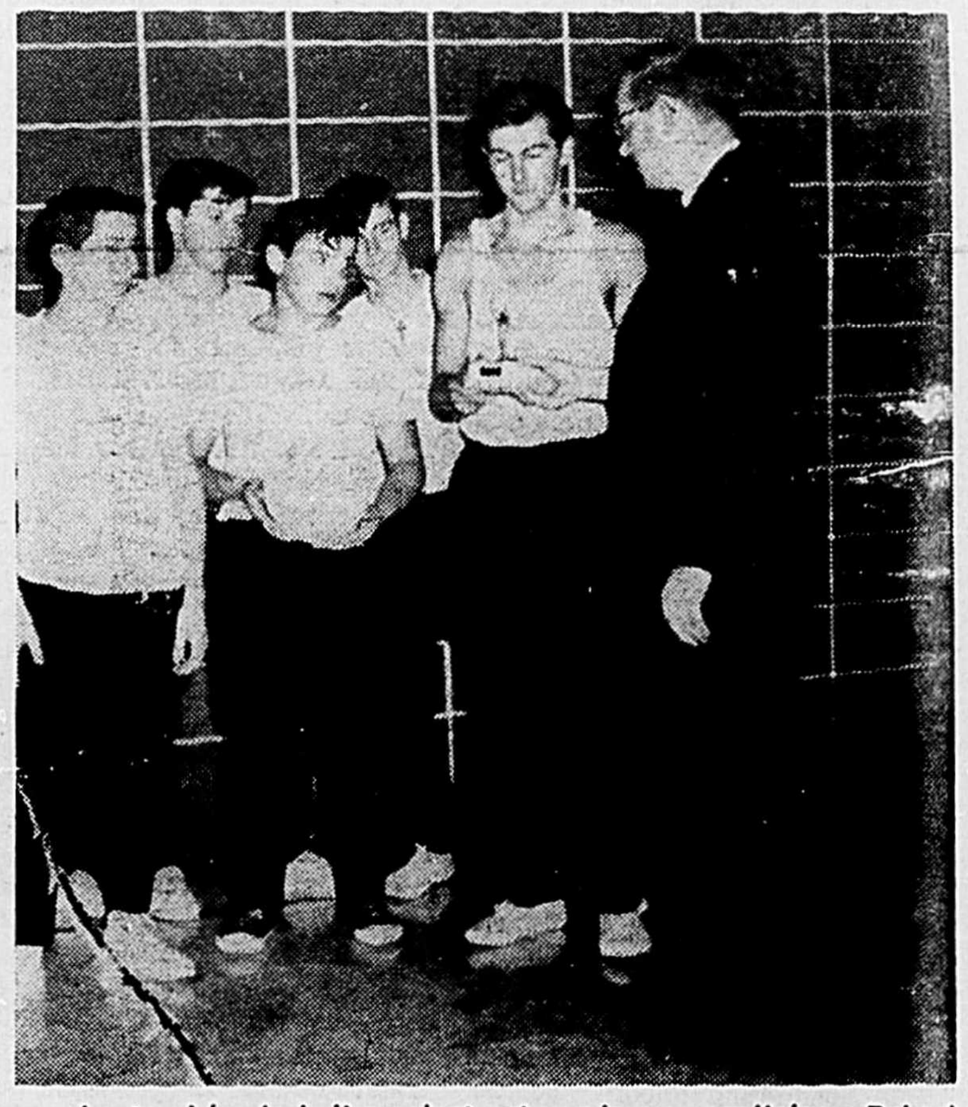
GRAVEL CHAMPAGNE:

M. Yvon Gravel fils de Alphonse Gravel à Mlle Jacqueline Champagne fille de Philippe Champagne de St-Félix-de-Valois.

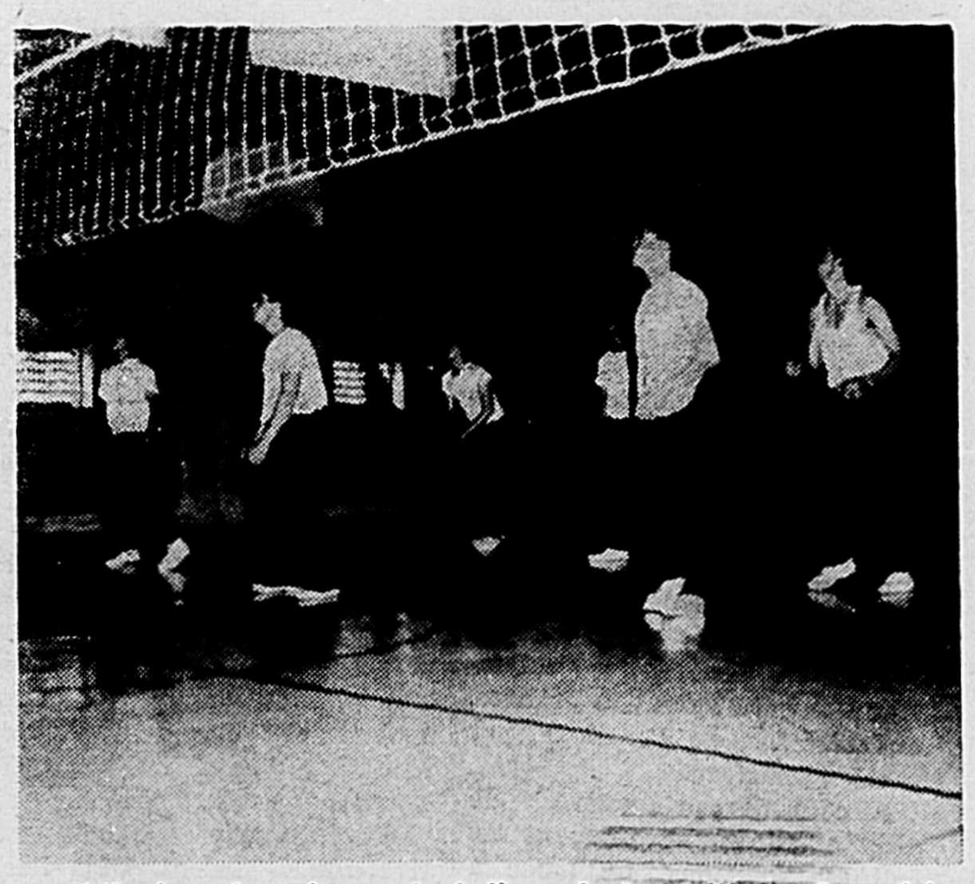
Tournoi de Ballon-volant à Saint-Jacques

L'EQUIPE DE LA 10e ANNE A DE L'ECOLE SECONDAIRE ST-LOUIS-DE-FRANCE REMPORTE LE CHAMPIONNAT

Le 3 décembre, débutait le tournoi de ballon-volant! A 2 h. 30 les concurrents s'animaient autour de leur capitaine. Feu! Tous les ballons s'échappent des mains de leur capitaine. Des équipes plus faibles perdent déjà du terrain et sont battues. La 10e A tient bon. Elle rencontre la 8e A, qui se défend, certes, mais trop mollement et succombe. Vient ensuite la 9e B, qui résiste un peu plus aux futurs champions. Il ne reste plus que la 9e A, qui, à l'autre bout du gymnase, remporte de brillantes victoires. Hélas! La cloche arrête le combat. M. Marsolais annonce aux joueurs des deux équipes finalistes que bientôt les deux classes auront à se mesurer. Et les joueurs se retirent... Lundi, 12 h. 34, sera le moment tant attendu pour les deux équipes. La joute finale débute dans un calme extraordinaire. Les joueurs de 9e A se voyant perdus, s'excitent et jouent de façon inattendue. Ceux de l'équipe adverse, anxieux de décrocher le trophée promis, se surpassent. La première partie de ce 3 de 5 est remportée par la 10e A. La 9e A se ressaisit et la deuxième partie leur est concédée. Les troisième et quatrième parties sont victoires pour la 10e A et leur allouent le trophée. Il convient de mentionner les noms des vaillants vainqueurs: Robert Chabot, André Venne, Normand Mireault, Noël Bourgeois, Philippe Larivière, Pierre Gagnon, Fernand Lépine et André Sicard. Sincères félicitations aux gagnants.



Le trophée de ballon-volant est remis au capitaine Robert Chabot, par le Frère André Forvet, Directeur de l'école Secondaire St-Louis-de-France, St-Jacques.



L'équipe championne de ballon-volant de l'école Secondaire St-Louis-de-France, St-Jacques,(dans le feu de l'action.

(Photos G. Lanoue, St-Jacques)

ANNONCER RÉGULIEREMENT DANS L'Action POPULAIRE C'EST PROFITER DU JOURNAL QUI ENTRE DANS LE PLUS DE MAISONS DE LA REGION

Pour un avenir heureux

Cours de préparation au mariage

A LA CATHEDRALE

A partir du

9 janvier 1966, à 2 heures

à l'Auditoire

L'agriculture dans la région de Lanaudière

La superficie cultivable diminue mais la production augmente

Les agronomes proposent un programme positif

Sous leur signature, les agronomes responsables des comtés de Joliette, Berthier, L'Assomption et Montcalm ont présenté un mémoire au Conseil Economique Régional de Lanaudière. Le mémoire expose l'état de l'agriculture dans la région concernée. Il souligne parmi les éléments positifs et encourageants l'augmentation de la productivité malgré la diminution de la superficie cultivable.

Les agronomes constatent l'augmentation des productions végétale: tabac à pipe et à cigare, tabac jaune, pommes de terre, céréales, qui, jointes aux productions animales rapportent un revenu brut de $25,000,000 par année.

En terminant leur exposé, les agronomes ont soumis un programme qui évite "de tout recommencer à zéro" et qui comporte une instruction plus poussée, l'augmentation de la production animale, la consolidation des fermes déjà commencées, l'intensification de certaines cultures, la participation plus générale aux organismes agricoles, etc.

Voici au texte cet important mémoire pour les cultivateurs de notre région:

Les quatre comtés de la région sont en perpétuelle évolution. L'agriculture n'y échappe pas.

La superficie cultivable diminue par suite de l'abandon des fermes sur les terrains accidentés, inaccessibles aux outils modernes de travail.

De 7,479 fermes recensées en 1921, le nombre a baissé à 4,904 en 1961. La diminution en nombre est de l'ordre de plus de 35%. Il est sûrement plus bas encore en 1965.

Le phénomène n'a pas trop à surprendre puisqu'il existe dans tous les grands pays à civilisation avancée.

Pendant que le nombre des agriculteurs baissait, qu'est-il advenu des productions agricoles de la région? Un regard sur les chiffres des recensements nous montre 6,647 fermes possédant des vaches laitières en 1921 et qu'il n'y en a plus que 3,988 en 1961. La diminution du nombre de fermes laitières est de 40%. Le nombre de vaches laitières était de 45,134 en 1921 et de 46,076 en 1961. Nous voyons ici un premier élément positif. Beaucoup moins de cultivateurs et plus de vaches.

Les fermes abandonnées n'ont pas agrandi les autres, mais la productivité a augmenté sensiblement chez celles qui restent au point d'être en mesure d'alimenter des troupeaux plus considérables. C'est un deuxième élément positif.

L'industrie laitière demeurant la base de l'agriculture dans la région, pourra fournir une production encore accrue grâce à l'augmentation des rendements par unité de surface ou par tête de bétail. La grande faiblesse demeure que la moitiée des producteurs laitiers ne vendent pas plus de 50,000 livres de lait par année.

L'élevage du porc présente un tableau exactement pareil. L'aviculture montre une augmentation fantastique.

Les chevaux et les moutons sont en train de disparaître.

30 à 40 essais d'élevage de bovins de boucherie ont été faits depuis 10 à 15 ans sans succès.

Productions végétales

Le maintien de troupeaux de bêtes à cornes en nombre constant sur des fermes en nombre décroissant, est une preuve de l'augmentation de la production des pâturages, des prairies, des céréales, de l'ensilage, par unité de surface.

A côté des productions de grande culture se trouvent les cultures spéciales. Le tabac à pipe et à cigares du Canada est produit à 80% dans la région.

Le tabac jaune du Québec est également produit à 80% dans la région.

La production des pommes de terre prend un essor considérable. Celle des fraises a marqué un tournant en 1964 avec l'organisation d'un centre de vente.

Les légumes de conserves ou de marché sont de mieux en mieux et de plus en plus cultivés.

La production de semences de céréales et de plantes fourragères a déjà quelques années d'existence.

Ces productions animales ou végétales variées procurent un revenu brut d'environ $25,000,000.00 par année.

Comme en d'autres régions, nombreux sont les cultivateurs qui peuvent aller gagner en dehors de la ferme ou/et reçoivent des allocations.

Commercialisation

Pour disposer de ces productions la région bénéficie de la proximité du marché de Montréal et des centres locaux.

Mais comme chacun ne peut y aller lui-même, des organismes ont pris ce travail en charge pour eux, sous forme de coopératives ou d'entreprises privées, permettant ainsi à une partie de la population non rurale de vivre de l'agriculture.

Pour produire et vendre les cultivateurs ont besoin de toutes sortes de choses pour la maison et pour la ferme. (La population sur les fermes dépasse 20,000 âmes). Du crédit sous différentes formes, des institutions d'approvisionnement en produits d'utilisation professionnelle existent en grand nombre. Encore là, la population non agricole de la région trouve dans l'agriculture un marché pour ses affaires.

Les institutions financières ou commerciales, nombreuses dans la région, recrutent leurs clients dans la classe rurale pour une bonne partie et la considère comme leur clientèle de choix.

Capital agricole

En estimant le capital investi en équipement domestique, en terre, bâtisses, animaux et outil à environ $20,000.00 par ferme, les 4,900 fermes représentent un actif d'environ $100,000,000.00.

On ne peut pas nier qu'il y a des dettes chez plusieurs cultivateurs, mais pas plus peut-on nier qu'il y a, à la campagne, des épargnants aux caisses populaires, au banques et aux maisons de placement d'obligations.

L'avenir

L'avenir sera ce que les cultivateurs le feront. Déjà l'évolution signalée pour la période de 1921 à 1961 est un signe qu'ils ont pu traverser des périodes de crise en adaptant leurs exploitations aux impératifs modernes. Pourquoi n'est-on pas plus avancé? Le temps est un facteur très important en agriculture comme ailleurs. Si ça ne change pas plus vite, c'est que les meilleures idées, le progrès, ne rejoignent pas tous les individus en même temps. Pourquoi? Le facteur humain est imprévisible.

La température, dans la production du sol, sert souvent non seulement de frein mais quelquefois de barrage.

QUE FAIRE? Eviter de vouloir tout reprendre à zéro. Continuer à évoluer dans le sens que la sagesse paysanne a déjà donné à la solution de ses problèmes. Il faut partir de cette base.

Programme:

Plus d'instruction d'abord. Cela permettra de prendre une meilleure vue des problèmes:

Continuer la poussée vers l'augmentation de production par unité animale ou de surface;

La consolidation des fermes, déjà commencée va s'accentuer;

Participation plus générale aux organismes coopératifs de mise en marché;

Organisation d'une assurance récolte;

Intensification des cultures suivantes: fraises, pommes de terre, tabacs, grains de semence, productions maraichères;

Emploi plus généralisé d'engrais chimiques;

Priorité aux projets de drainage souterrain.

Production d'avenir:

Betteraves à sucre — La construction d'une raffinerie de sucre de betteraves, d'après une étude d'experts, ne saurait être envisagée dans la région qu'après des travaux gigantesques de drainage artificiel du bassin du lac St-Pierre. Ce drainage servirait en même temps à rendre propice à la culture maraîchère les mêmes sols alluvionnaires.

Culture maraîchère vs savanes

De grandes étendues de terres organiques (terres noires) couvrent une partie de plusieurs paroisses des comtés de Berthier, Joliette et L'Assomption. Il y en a au-delà de 30,000 acres. En culture maraîchère une ferme de 40 acres peut facilement être rentable.

Une étude détaillée du potentiel de ces étendues est impérieuse. Si le rapport est favorable, il faudra trouver des moyens particuliers pour la mise en exploitation de ces richesses inexploitées.

Conclusion

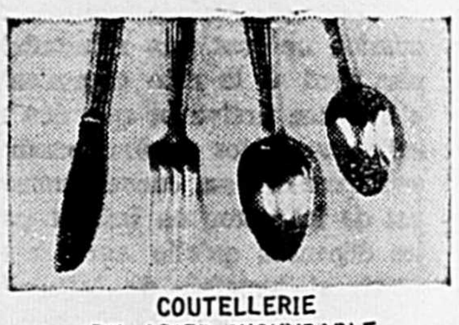
Nous présentons ces remarques pour montrer l'agriculture de la région comme nous la voyons.

Nous ne sommes pas pessimistes parce que nous rencontrons beaucoup de cultivateurs qui sont prospères même en 1965.

Nous savons qu'il existe un grand nombre de fermes à trop faible revenu et que la ferme familiale de l'avenir doit avoir un volume d'affaires toujours plus élevé. Les remèdes ont été énumérés plus haut. Ajoutons que la ferme devient une entreprise où le cultivateur n'est pas un salarié. Son administration s'apparente à la direction de toute entreprise économique avec les soins de gestion nécessaires. Les cultivateurs doivent être les premiers à chercher, à trouver et à effectuer les modifications qui s'imposent. Ils ont à leur disposition la Ferme Expérimentale et le Centre de recherches de L'Assomption, les écoles d'agriculture, les caisses populaires, les banques, les coopératives, les offices de marché et tout un lot d'agronomes travaillant pour le gouvernement. La pauvreté réelle qui atteint le quart ou le tiers des exploitations rurales de la région, peut s'analyser mais ne saurait l'être mieux que par une définition de la pauvreté telle qu'exprimée à Montréal, le 7 septembre 1965, lors d'un symposium sur ce sujet par le professeur Jacques Dofny de l'Université de Montréal.

"La pauvreté trouve son explication plus profonde dans le degré de connaissance et de participation aux différents rouages du système social. Ce qui caractérise le pauvre, en termes sociologiques, c'est son faible degré de connaissance et de participation. C'est l'homme qui n'a que peu de prise sur les institutions sociales, économiques et politiques. Déclarer la guerre à la pauvreté, ce n'est pas distribuer de l'argent, même si c'est l'Etat qui le distribue, c'est démocratiser l'accès aux décisions en sorte que soit réalisée l'adhérence de toute la population aux différents rouages du système social. C'est permettre institutionnellement que les zones sociales et géographiques défavorisées se prennent en charge elles-mêmes. C'est vouloir faire en sorte qu'une société ne soit pas constituée de sa population moins un cinquième, ou moins un quart, mais que l'ensemble soit à même de participer consciemment et volontairement à l'effort de croissance et de développement".

Anthime Charbonneau,
Agronome — Joliette
Fernand de La Durantaye
Agronome — Berthierville
Gérard Raynauld
Agronome — L'Assomption
Jean-Guy Paquin
Agronome — St-Jacques de Montcalm



COUTELLERIE
EN ACIER INOXYDABLE
32 morceaux comprenant 8 couteaux, 8 fourchettes, 8 cuillères à thé, 8 cuillères à soupe. En spécial à $9.95. Nous expédions C.O.D.
Coutellerie Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

Province de Québec
DISTRICT DE JOLIETTE
No 1109

Dans l'affaire de la faillite de:

ADRIEN PARENT, nettoyeur,
faisant affaire à 213 rue Garneau,
Joliette, P.Q.

Avis aux créanciers de la première assemblée

AVIS est par les présentes donné que ADRIEN PARENT, nettoyeur, a fait cession de ses biens le seizième jour de décembre 1965, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le septième jour de janvier 1966, à 10 h. de l'avant-midi, au bureau de M. Jacques Lavallée le séquestre officiel, au Palais de Justice, 450 rue St-Louis, à Joliette, dans la province de Québec.

Donné à Joliette, ce dix- septième jour de décembre 1965.

CHARLES ROBILLARD, C.A., SYNDIC
746, boul. Manseau, Joliette, Qué.

Actualités Catholiques

CHRONIQUE DE LA CATHEDRALE

Paix sur la terre . . .

Le temps ouvre ses portes à deux battants sur l'époque de l'année où les voeux de joie, santé, bonheur, montent des coeurs aux lèvres. Il y a aussi le mot "paix" qui prend place dans l'ensemble; mais où est-elle, cette paix dont tout le monde à soif?

En Angleterre, on dépense cent vingt millions de dollars, pour nourrir chats, chiens et perruches; pendant que 10,000 enfants meurent de faim chaque jour dans le monde. En Inde et en Chine cinquante millions d'enfants périront pour le même motif, dans les années à venir; pendant ce temps, deux millions de Canadiennes dépensent chaque année, de 32 à 37 millions de dollars rien qu'en parfums et cosmétiques. Passons, sur les recettes de la Régie des Alcools: les chiffres sont encore plus renversants. De ces excès, nait le désordre pitoyable d'un monde civilisé. St Basile disait: "La paire de soulier que tu as de trop, appartient au vagabond qui va pieds nus". Politique efficace pour assurer le règne de la paix.

Pour mener à bien une entreprise, il faut en étudier les plans, en connaitre les points faibles, y découvrir les brèches. Il faut corriger, améliorer, même transformer; transposons: c'est aussi ce qu'il faut faire sur le plan personnel, pour "grandir".

La conscience de l'homme est le meilleur chien de garde de son bon sens; mais au mouvement accéléré de la vie en notre siècle de vitesse, il est quasi impossible d'entendre sa voix. Arrêtons-nous un moment, et voyons: C'est Noël... l'Enfant-Dieu est là... Marie et Joseph adorent. Comme décor: une étable, quelques animaux qui de leur haleine, réchauffent le nouveau-né... Nous sommes loin du chauffage central! Enfin, Jésus est venu, en s'entourant d'une luxe de souffrance, c'est bien le seul luxe qu'Il se soit donné!

Nous sommes en pleine période des Fêtes, en temps des joyeuses réunions dans l'amitié et la fraternité. Il serait opportun de profiter de l'occasion pour formuler des souhaits constructifs qui, réciproquement embelliraient notre vie. Par exemple, en modérant son rythme offolant, cause de multiples accidents, de crises cardiaques, dedépressions nerveuses, qui secouent et frappent un peu partout. On manque de réflexion, on se surmène et on se brûle. Donc pour 1966:

Modération sur la route, pour assurer sa sécurité et celle des autres.

Modération à table, pour éviter les excès regrettables.

Modération de paroles, afin de prendre le temps de réfléchir.

Modération du luxe, pour faire plus large la part du pauvre.

Modération de l'esprit moindain, pour avoir plus d'esprit chrétien.

Modération des activités sociales du samedi soir, afin d'assisterfidèlement à la messe du dimanche du "commencement" à la "fin".

Les peuples comme les individus peuvent atteindre leur but par trois méthode: le miracle, l'épreuve, la prière. Le miracle c'est l'affaire du Bon Dieu; l'épreuve, ordinairement nous vient des autres; mais la prière, c'est notre affaire à nous!

Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes qu'Il aime.

F.F.

Le Concile en chiffres

C'est à six milliards de lires (plus de 10 millions de dollars, que l'on évalue les frais occasionnés du Saint-Siège par le Concile. Une grande partie de cette somme a été absorbée par l'assistance prêtée à un millier au moins de pères conciliaires, qui ne pouvaient pas prendre à leur charge les frais de voyage et de séjour à Rome pendant les quatre périodes conciliaires.

Le Saint-Siège a pris en outre à sa charge les frais d'hébergement de plusieurs des observateurs-délégués des Eglises chrétiennes séparées de Rome que le Secrétariat pour l'unité a invitées au Concile.

L'installation et l'entretien des hautes tribunes d'où les 2,500 pères concilaires ont suivi depuis 1962 les travaux du Concile à Saint-Pierre auront coûté environ 500 millions de lires (800,000 dollars). Les frais d'imprimerie s'élèveraient à trois cent millions de lires (500,000 dollars) tandis que la location de l'installation mécanagraphiques ultra moderne qui a permis de faire le décompte des voix, aura coûté une cinquantaine de millions (80,000 dollars).

Les deux bars qui ont fonctionné pendant la durée du Concile auront occasionné une lépense d'une centaine de millions de lire (160,000 dollars). Cette somme a été inférieure aux prévisions, étant donné que l'on a réduit, après une première exprience, la variété des consommations de sandwiches et de pâtisseries, que les bars offraient aux pères conciliaires. Quoi qu'il en soit, c'est un demi-million de tasses de café que les pères conciliaires. Quoi qu'il en soit, c'est un demi-million de tasses de café que les pères conciliaires semblent avoir absorbé au cours des quatre sessions.

Les 521 votes qui se sont succédés à Saint-Pierre ont totalisé un million deux cent mille bulletins qui sont passés par le système mécanographique. Ce dernier a d'ailleurs accusé des signes de fatigue au cours des derniers jours. On évalue à plus de 6,000 les interventions verbales et écrites.

Un dernier bilan, celui des pères concilaires décédés depuis 1962. Le nombre de ces décès s'élève à 234, dont douze cardinaux, 68 archevêques, 148 évêques, trois préfets apostoliques et trois supérieurs d'ordres religieux.

A noter enfin que tous les membres du personnel des administrations pontificales, du haut en bas de la hiérarchie, ont continué pendant le Concile à percevoir leurs traitements habituels sans aucune indemnité spéciale. Sur ce chapitre donc, le Saint-Siège n'a pas eu à supporter de frais supplémentaires.

LES TRIBUNES CONCILIAIRES DEMONTEES A PARTIR DU 7 JANVIER

Ce n'est qu'à partir du 7 janvier, c'est-à-dire après l'Epiphanie, que commenceront à St-Pierre les travaux pour démonter les hautes tribunes qui, pendant plus de trois ans, ont transformé la basilique en aula conciliaire. Cela pour ne pas déranger les offices qui se dérouleront dans le sanctuaire pendant les fêtes.

Cependant on procédera sans délai à l'enlèvement des tapisseries et des installations mécanographiques. Les bars (Bar Jona et Barrabas) disparaîtront aussi.

Les constructions tubulaires des tribunes avaient été louées à une maison italienne. Selon certains renseignements, le prix de location aurait été de quatre millions de lire par mois (7,000 dollars environ).

Réveillon de Noël

"Au Vive la Joie", 56 rue Lajoie nord, le 25 décembre, après la messe de minuit. Admission $0.75, si possible, apporter un petit cadeau pour les participants du sexe opposé. Bienvenue à tous les jeunes travailleurs et travailleuses. Pour renseignements téléphonez à 756--4011. Comité d'organisation du réveillon.

St-Pierre se préparera-t-il au mariage ?

Des cours de préparation au mariage se donneront tous les jeudis soirs à compter du 13 janvier 1966, en la salle paroissiale St-Pierre, de Joliette. Tous ceux qui se fréquentent sérieusement sont invités à venir participer à ces cours. Même ceux et celles qui ne pensent pas s'épouser pendant l'année doivent se faire un devoir de préparer dès maintenant leur vie à deux. Si une vie en religion demande des années d'études, pouvons nous refuser d'apprendre ce qu'est la vie en mariage, pouvons-nous refuser de consacrer 14 soirées qui ont pour but de nous aider à faire grandir notre amour? Nous avons et nous aurons des problèmes d'ordre sentimental, sexuel, religieux, économique... Des gens avisés veulent nous faire profiter de leur expérience, à nous d'en profiter.

Pour ceux que la chose intéresse, téléphonez à 753-5119 ou 756-4079, ou écrivez à 908 St-Louis, Joliette, aux soins de Mlle Marie Landry.

N.B. — Nous vous saurions gré dé donner vos noms au plus tôt.

Bienvenue à tous

Comité S.P.M. St-Pierre
par P.-Y. Perreault, pub.

Venez chercher VOTRE CADEAU DE NOEL CHEZ

Beaulieu Auto Joliette Inc.

vos plaques "66" gratuites

avec l'achat d'une voiture usagée.
Cette offre est valable jusqu'au 1er janvier 1966

SPECIAL

1965 FORD CUSTOM
V-8, 2 portes, servo freins, radio,
Liste: $2600.00 SPECIAL $2350.00

1964 GALAXIE 500
2 portes, toit rigide, servo freins et direction, radio. Liste $2575.00.
SPECIAL $2250.00

1964 CHRYSLER "WINDSOR"
Convertible, servo freins et direction, radio. Liste: $2700.00
SPECIAL $2325.00

1963 GALAXIE
V-8, 4 portes, automatique, radio.
Lite: $1775.00
SPECIAL $1450.00

1962 OLDSMOBILE "SUPER 88"
4 portes, toit rigide, servo-freins et direction, radio,.
Liste: $1800.00
SPECIAL $1495.00

VOTRE VENDEUR
FALCON - FAIRLANE - FORD - THUNDERBIRD - CAMIONS FORD

533, ST-CHARLES NORD JOLIETTE

753-7551

A Ste-Emmélie de l'Energie

Parade et arbre de Noël dans le nord

(D.N.C.) Un imposant cortège accompagnait la Fée des Etoiles et le Père Noël dans les rues de notre village, dimanche dernier, par une magnifique température.

En tête du cortège, avaient pris place dans des décapotables Son Honneur M. le Maire et son épouse, M. le Dr et Mme Lucien Ferland, M. le curé et M. Donat Hénault, marguillier en charge, MM. les Conseillers, M. Viateur Desrosiers, président de la Commission scolaire et MM. les Commissaires.

La FEE des ETOILES, personnifiée par Mlle Nicole Ménard, était accompagnée des quatre AS (Coeur et Carreau, Trèfle et Pique), personnifiés par Hélène Richard et Ginette Généreux, François Morissette et Robert Beaudoin. Le PERE NOEL était personnifié par M. Irenée Ménard; M. Roland Morissette, costumé en clown, ajoutait une note de gaieté. M. Jean-Guy Léveillée, aidé de policiers provinciaux, dirigeait avec habileté tout le cortège.

Après cette parade, grand ralliement de toute la population à la Salle du Collège, trop petite cette fois, et distribution de cadeaux et de friandises à profusion à tous les enfants, touristes et paroissiens, grâce à la générosité de nos hommes d'affaires, de généreux bienfaiteurs et de la population et au dévouement des organisateurs. Nos enfants se souviendront longtemps de cette fête, qu'ils se souviennent aussi du dévouement de leurs aînés. Félicitations pour un tel succès- Reconnaissance à tous ceux qui, touristes et paroissiens, ont fourni généreusement leur voiture et à tous les organisateurs et généreux bienfaiteurs.

Dans la soirée, aussi à la Salle du Collège, les adultes, jeunes gens et jeunes filles en très grand nombre ont participé à une fête offerte par M. Jean Durand, marchand. Grand merci.

SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE

Mercredi dernier, le 15 décembre, à la Salle du Collège du Sacré-Coeur, avait lieu une réunion du Conseil Général de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette. Le thème de la réunion fut "L'Inventaire des problèmes économiques et des ressources des Municipalités du Nord de Joliette". Réunion très importante qui groupait toutes les paroisses du Nord des comtés de Berthier, Joliette et Montcalm. La paroisse de Ste-Emélie fut choisie pour cette réunion parce que géographiquement elle est le centre de tout ce secteur du NORD. On lira le compte-rendu de cette importante réunion dans un autre communiqué.

ELECTION DES MARGUILLIERS

Lundi soir, le 20 décembre, avaient lieu les élections des six nouveaux marguilliers. Ont été élus MM. Donat Hénault, Viateur Robillard, Roger Beaudoin; pour ces trois premiers, c'était une réélection, félicitations pour avoir reçu se témoignage de confiance; les trois autres sont MM. Jean Durand, Edgar Tessier et Edouard Arbour. Félicitations. Les nouveaux élus prêteront le sermont d'office à la grand-messe du jour de l'an, après l'Evangile.

Mme Léandre Arbour agissait comme secrétaire de l'assemblée d'élections.

FERMIERES

Le 14 décembre, avait lieu notre réunion mensuelle. Honorées de la présence de plusieurs dames, nous avons donné le compte-rendu de l'année, des prix furent donnés à celles qui avaient été fidèles à toutes les réunions de l'année et gagné par Mme Paul Durand et François Lavallée. Merci à M. le Curé qui donna deux prix aux fermières et nous adressa la parole, nous nous sommes quittés en souhaitant un joyeux Noël et heureuse année à tous nos fermières.

Nous vous invitons à notre veillée des fêtes le 8 janvier. Les fermières sont toutes invitées accompagnées.

Nous espérons que vous serez tous au rendez-vous.

La Secrétaire

St-Alexis

D.N.C. — Le conseil de l'U.C.F.R. souhaite à son aumônier et à toutes les familles un Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année. On nous informe que les membres de la J.R.C. organisent une soirée récréative pour le 8 janvier. On demande que les parents s'y rendent car on promet du plaisir pour tous. Bravo à Mme Etienne Perreault, heureuse gagnante de la dinde mise en tirage au profit de l'U.C.F.R. Félicitations au personnel et aux élèves de l'école pour leur magnifique exposition de crèches et de décorations de Noël.

La secrétaire

MARIAGE

ROY — CONTANT:

Le 19 décembre, M. Jean-Pierre Roy, fils de M. et Mme André Roy de Ste-Thérèse (Joliette) à Mlle Berthe Contant fille de M. et Mme Charlemagne Contant. Témoins MM. André Roy et Charlemagne Contant.

LA SECURITE...

...Le plus beau cadeau de Noël à offrir à votre famille.

VOYEZ AUJOURD'HUI MEME UN DE NOS REPRESENTANTS PARMI CETTE EQUIPE

Robert Asselin, Joliette
Jean-Guy Boucher, Joliette
Jean-Marie Mailhot, Joliette
Pierre Amireault, L'Epiphanie
Réjean Binette, St-Gabriel-de-Brandon
Gilles Marchand, C.L.U., Gérant - Joliette

L'INDUSTRIELLE

COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Bureau 348 Notre-Dame Joliette

Tél. 756-6200

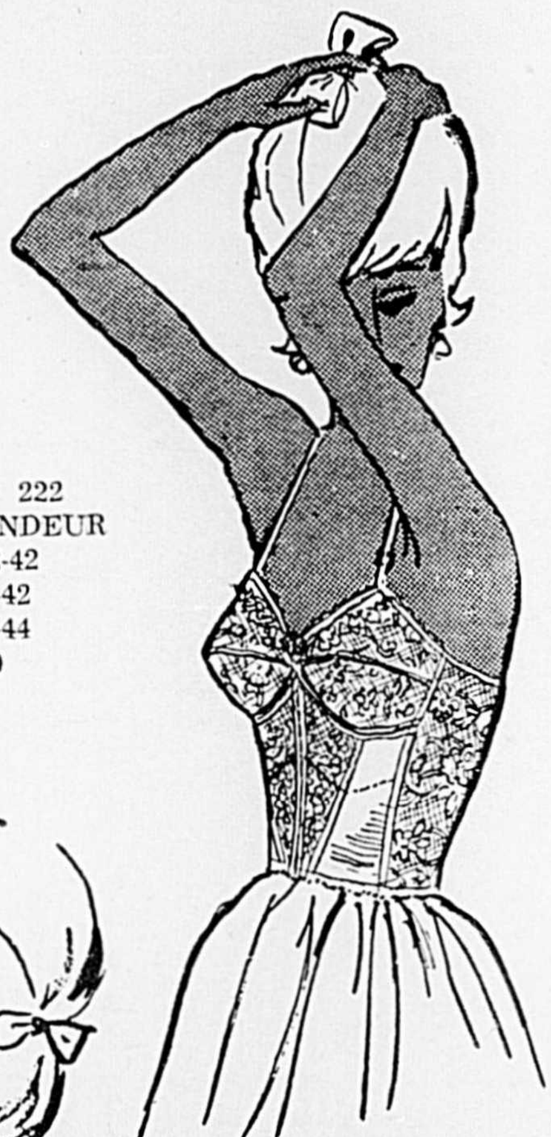
Ravissante...

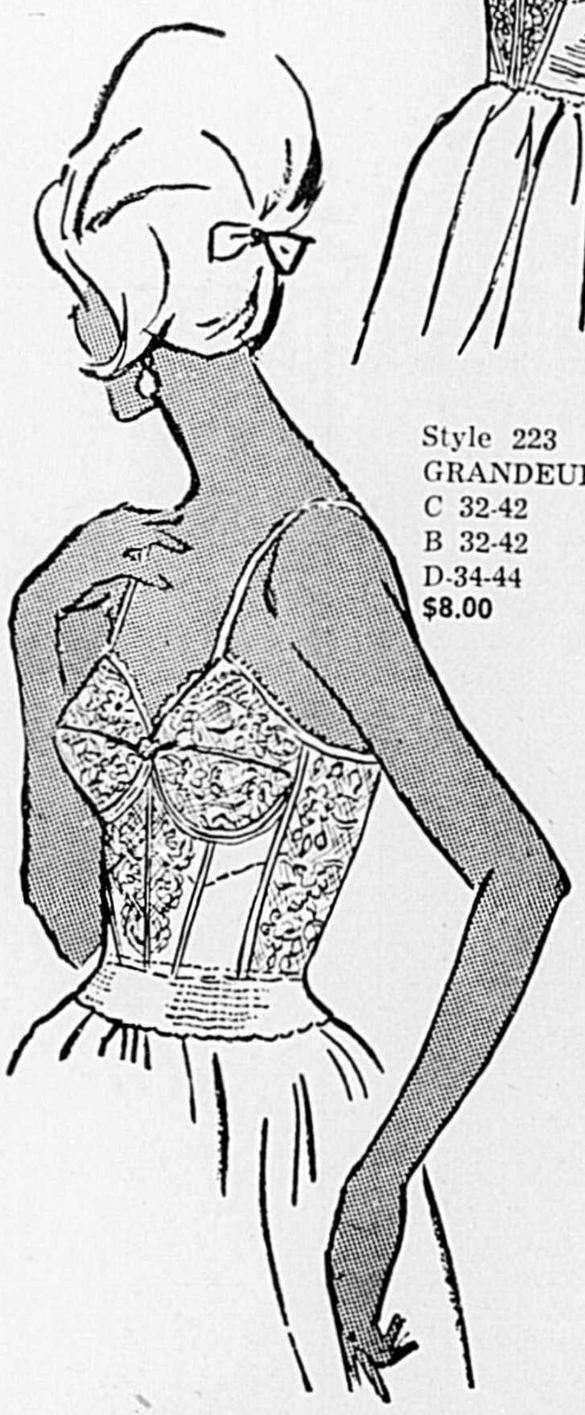
...sans comprimer. La conception brevetée "Give and Take" de ces superbes soutiens-gorge très légers de CORDE DE PARIE vous laisse respirer librement, galbe délicatement votre buste, vous enveloppe de leur féminité.

Corde *de* Parie

GRANDEUR
Style 221
A 32-36
B 32-42
C 32-44
D-34-44
$5.00

Style 222
GRANDEUR
B 32-42
C 32-42
D-34-44
$6.50





Style 223
GRANDEUR
C 32-42
B 32-42
D-34-44
$8.00

Ces soutiens-gorge, tout festonnés de dentelle de nylon et à délicates insertions élastiques sous les bonnets sont conçus pour vous galber et flatter votre taille. Blanc ou noir.

AUSSI DISPONIBLES EN COTON "DRIP'N DRY".

Salon ESTELLE

CONFECTIONS POUR DAMES

80, Place Bourget nord Joliette

Tél. 756-6758

NOUS PROFITONS DE L'OCCASION POUR SOUHAITER A TOUS NOS CLIENTS DE JOLIETTE ET DE LA REGION

Un joyeux Noël et une Année de Prospérité

DANS LA MARMITE DU VOISIN

Joyeux Noël aux lecteurs de la Marmite.

Espérons qu'ils ne passeront pas ce grand jour sans, au moins, souhaiter bonne fête à Celui dont on célèbre l'anniversaire de naissance.

Et si, en ce jour, on fait des cadeaux à tout le monde, il devrait y avoir moyen de Lui en faire un petit à Lui aussi, non?

Un petit oiseau m'a dit que les "Insolents" de l'année centenaire travaillent d'arrache-pied de ce temps-ci. Si les "Insolences" de l'an dernier sont un indice fiable, il y en a qui vont y goûter, dès le début de 1966. C'est à ne pas manquer.

Dans la même veine, il ne faudrait pas manquer le spectacle que donnera la Troupe Fagoli à la télévision des Trois-Rivières le 28 décembre, à 6 heures. Les chanteurs de l'abbé Dominique Lane font honneur à Joliette chaque fois qu'ils apparaissent en public.

Vendredi, c'était le cinquième anniversaire le naissance de Marie-Anne Beauséjour, fille de M. et Mme Victor Beauséjour, rue St-Marc. A l'invitation de Mme Beauséjour, les compagnes de Marie-Anne sont venues "fêter cela" dans la gaieté. Dame maladie, est venue sans invitation et elle a laissé comme cadeau à la "jubilaire" une bonne petite potion de "picotte".

"Bravo", nous écrit le directeur de l'Institut Pie XI et de "Monde Nouveau", en marge de notre éditorial du 24 novembre dernier en faveur du maintien des institutions d'enseignement privées. Nous sommes fort flattés de ce témoignage. Il compense largement pour le sucre qu'on nous casse dans le dos à l'occasion.

Elections de marguilliers à St-Pierre. Trois des six sont: MM. Pierre-Paul Bacon, gérant de la caisse populaire St-Pierre; Sylvestre Sylvestre, courtier en valeurs et J.-A. Desormiers, secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette. Les gens de St-Pierre peuvent dormir sur leurs deux oreilles: les finances de leur paroisse sont entre bonnes mains...

La Banque Canadienne Nationale envoie chaque mois un bulletin spécial à ses actionnaires et aux journaux: Celui de décembre, à l'occasion de Noël, offre en entier le texte du discours de S.S. Paul VI à l'O.N.U. Le monde des affaires s'est donc intéressé aux paroles du Pape. Bravo à la Banque Canadienne.

L'UNICEF, un organisme des Nations Unies, a aussi publié récemment une brochure entièrement consacrée à "Paul VI et les enfants".

Décès jeudi dernier de Mme Donat Lescadre, de Montréal, soeur de la R. M. Germaine-du-Sacré-Coeur, SS.CC.J.M., en mission à la maison provinciale de la rue St-Louis et de M. Joseph Beaupré, rue Richard. Les funérailles avaient lieu, à Montréal lundi. Nos sympathies à ces concitoyens éprouvés.

Ses amis apprendront avec joie que Mme Rigobert Tessier, rue Taché, est de retour chez elle après un long stage dans un hôpital de Montréal.

Une fois de plus le Dr Forest, rue Jetté, a raté sa chance de se faire interviouer par une dame à la radio. C'est mercredi dernier que Mme Jacqueline Poirier devait lui faire les honneurs à son émission "Ce que femme veut".

A la dernière minute le docteur a dû se faire remplacer par sa fidèle (archi-fidèle) secrétaire, Mme Gustave Proulx, qui se trouvait entièrement dans son élément puisqu'elle a parlé de la lutte contre la tuberculose.

Savez-vous que, dans le seul Etat du Québec, au 1er octobre dernier, on a enregistré 1157 nouveaux cas de tuberculose et 126 réactivations... que l'an dernier 302 Québécois, atteints de la tuberculose en sont morts? Savez-vous aussi que la tuberculose ne respecte ni la jeunesse, ni la richesse? Elle frappe aveuglément, et sans pitié!

M. et Mme Charles-Auguste Langevin, boul. Manseau attendent Noël avec impatience. Ils attendent la visite de leur fils et son épouse, M. et Mme Jean Langevin, de Détroit, Michigan.

Bons voeux à nos voisins, les propriétaires du nouveau Salon Juliette, Place Bourget nord. Le Salon a été aménagé avec goût et les débuts, la semaine dernière, sont tout à fait prometteurs.

Lundi matin, colision entre un camion et un train du Canadien National, à une traverse à niveau du sud de Joliette. Dommages considérables au camion qui s'est retrouvé les quatre fers en l'air. Heureusement, le conducteur, M. André Fortin de Ville St-Michel s'en est sorti sans graves blessures.

La Banque de Montréal nous averti que cette année, au lieu d'adresser une foule de cartes aux clients et relations d'affaires pour présenter les voeux de la saison ,elle consacre désormais à des oeuvres de charité les fonds affectés à cette fin. Félicitations; ne serait-ce pas à imiter?

M. Frank Beauséjour et Mile Andrée Aubin qui devaient se fiancer à Noël, d'apres le Marmiton, y sont allés de leurs serments de fidélité il y a déjà dix jours. Ce qui prouve une fois de plus qu'on n'est pas tenu de croire tous les détails qu'on lit dans les journaux.

Mme Rolland Dussault, rue Perreault, célébrera son anniversaire de naissance le 23 décembre.

Le même jour, Mlle Louise Lamarche, notre secrétaire, aura comme chiffre d'âge celui de son anniversaire. Espérons que cette précision voilée ne sera pas indiscrète.

Quant à Daniel Beauséjour, le fiancé de notre autre Louise, c'est le 25, sa fête... Ben oui, le jour de ses fiançailles.

Comme c'est plat ces anniversaires de naissance la semaine de Noël... ça fait perdre des cadeaux, non?

La Corporation des Loisirs de Notre-Dame des Prairies et tous les jeunes qui y sont abonnés attendent patiemment la visite du Père Noël. D'après les dernières communications venant directement du Pôle Nord, le joyeux bonhomme passera aux Prairies le 26 décembre, en retournant dans son pays de neige. Il aura un bas de Noël pour tous les enfants de la paroisse. Ca, c'est assuré.

Il n'y a rien à craindre pour l'avenir de la Ligue Nationale de Hockey. Dans la seule paroisse de Notre-Dame des Prairies, 100 garçonnets de moins de 12 ans se sont inscrits pour faire partie de la ligue de hockey paroissiale. Huit clubs y évoluent.

Mon agent d'assurance m'a demandé un petit coin de la Marmite pour lui permettre de souligner qu'il a un client, américain, pour toute fin pratique, qui exige que ses assurances soient confiés à des compagnies canadiennes françaises. Paraîtrait que c'est un fait plutôt rare.

Un autre agent d'assurances m'apprend que depuis un an ou deux il y a même quelques Canadiens français qui en font autant.

Et vous, votre portefeuille d'assurance, comment est - il constitué?

M. Jean Roy, concessionnaire d'Opera Diamond, à Joliette, récemment arrivé en notre ville, a connu "brutalement" un de ses concitoyens la semaine dernière, sa voiture étant venue en collision avec un camion local.

Il a aussi connu la gentillesse d'un autre concitoyen, M. Paul-Emile Savignac, qui lui a prêté une voiture neuve en attendant que la sienne soit remise en état.

Parlant d'accident... samedi dernier, un type qui devait être fort bien pourvu de l'esprit des Fêtes a frappé une voiture stationnée, rue Lanaudière, et il a quitté les lieux sans même y laisser ses bons voeux... ou ses sympathies.

Samedi, M. Jacques Roy, fils de M. et Mme Fernand Roy, rue Richard, prenait pour épouse Mlle Nicole Marchand, fille de Mme Jean Rondeau, rue Ladouceur, l'heureux couple se prélasse actuellement sur les plages ensoleillées de la Floride.

La famille de Mme Roger Brunelle de St-Jacques, lui souhaite de se remettre rapidement, pour Noël si possible, du mal qui la maintient à la maison ces jours-ci.

Il y a des gens sans gêne qui se font des étrennes de Noël aux frais des autres... témoins ceux qui se sont permis d'entrer au Marché Champlain, rue Ste-Thérèse, aux petites heures mardi pour s'approprier d'environ trois cents dollars de marchandises et quelques dollars en argent. De quoi faire toute une boustifaille quoi!

D'autres gens gagnent des prix importants.Dame chance a souri à deux citoyens de la région lundi soir à l'émission "Grand Prix B.-A.". Hier matin, M. Damien Chagnon, 666 Mgr Forges recevait confirmation par télégramme qu'il avait gagné une auto-neige, une laveuse et une lessiveuse.

Quelques instants plus tard M. Roméo Lacroix de St-Calixte s'entendait dire qu'il était l'heureux gagnant d'une voiture 1966. Quelques jours avant Noël, pareille chance est certes la bienvenue.

La petite Rachel Dufresne, fille de M. et Mme G. Dufresne, rue Gaspard, a été conduite à l'hôpital mardi après-midi après avoir été frappée par un automobiliste alors qu'elle traversait la rue Lanaudière.

Anniversaire de naissance de Mme Bernard LeMay, rue Taché, lundi. Elle l'a célébré par toute une B. A. . . . Elle a fait des tourtières et des croquignoles pour une parente malade.

Fiançailles, le jour de Noël, de Mlle Jocelyne Durand, rue St-Viateur, à M. Angelys Vincent de Ste-Mélanie.

Mot de la fin: C'est M. l'abbé André Desrochers, directeur de C-R-TV Joliette qui personnifiait le Père Noël à la réunion des Infirmières de Joliette hier soir. Au dire des demoiselles il a fort bien réussi les Oh! Oh! et les Ah! Ah!

Meilleurs VOEUX

Roger Coutu

MERCERIE POUR HOMMES

22 sud, Place Bourget 753-5945

"Aux Oubliettes" jouent à guichets fermés

Samedi soir dernier les jeunes de Joliette, en quête de spectacles dans l'vent s'étaient donner rendez-vous "Aux Oubliettes". Les Crevants donnaient le spectacle précédés par mademoiselle Huguette Wiseman.

Mademoiselle Wiseman en est à ses débuts dans la chanson, mais elle sut très bien tenir son auditoire en haleine... Il fait bon entendre une jeune chanteuse qui crie l'espoir et croit à l'amour; la vue "Par ma fenêtre" a surtout retenu mon attention, que de simplicité, que de naturel. Bravo Huguette, c'était tout simplement charmant.

Et les Crevants! Un spectacle nouvelle vague. Rien de trop trop corsé... c'est déjà un succès dans un ted spectacle! Mais ces deux jeunes comédiens ont réussi à nous faire passer une très belle soirée... Leurs farces sont joyeuses et nouvelles... ça fait plus frais.

Et tout ça pour $1.25; c'est une vraie aubaine! Il ne faudrait pas l'oublier: à l'affiche la prochaine soirée en janvier: un Joliettain, Serge Mondor. Nous ses amis, soyons-là pour l'applaudir et l'encourager... Les artistes de chez nous seront ce que nous les ferons!

Nul n'aura quitté maison femme, frères, parents ou enfants, à cause du Royaume de Dieu, qui ne reçoivent bien davantage en ce temps-ci, et dans le temps à venir la vie éternelle. (Lc 18, 29) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

Attention

La nouvelle Ecole d'entraînement mécanique automobile et moteur diésel de L'Epiphanie offre une série complète de cours en mécanique d'automobile et moteur diésel.

Ces cours de jour et de soir, ont une durée de 256 heures dont environ 30 heures de théorie. Le reste du temps est consacré à la pratique.

Voici une brève liste de l'équipement à l'aide duquel l'élève suivra les cours pratiques sous la surveillance constantes des professeurs.

3 Embrayage d'auto et camion
4 Convertisseurs de couple d'auto
15 Transmissions d'auto et camion
15 Différentiels d'auto et camion
Freins et roulement de tous genres
5 Moteurs à gazoline de toutes marques, à démonter, vérifier, reconditionner et à mettre en marche par l'élève
1 Gros et puissants moteurs diésel, etc.

Durant le stage final, de son entrainement, l'élève aura à apprendre la mise en marche, l'entretien, et la réparation des moteurs diésel, ainsi que l'administration, les groupes de générateurs diésel électriques, concasseurs de pierres, etc., mus par des moteurs diésel.

L'école décernera un diplôme ou un certificat à l'élève qui aura complété son entraînement. En plus l'école dispose d'un service de placement gratuit. Pour renseignements, s'adresser à:

Ecole Mécanique Automobile et Diésel
134, rue Charpentier,
L'Epiphanie, P.Q.
Tél. 832-2423

ST-ZENON

ELECTION DES MARGUILLIERS:

D.N.C. — Le 12 décembre avait lieu la réunion des paroissiens pour choisir les marguilliers qui entreront en fonction le 1er janvier 1966. MM. Alcide Marcil, Dorian Gilbert, Léo Duval, Arthur Dénommé, Luc Monette, Tancrède Charette. Félicitations et bon courage.

U.C.F.R.:

Mon Dieu que c'est difficile de nos jours de bien élever et surtout bien éduquer nos enfants". Cette phrase fut entendue au début de notre réunion de décembre. Après étude et réflexions il fut prouvé que notre époque offre aux parents de nombreux avantages, leur facilitant leurs tâches d'éducateurs. Faisons-nous un devoir d'assister à toutes les réunions qui nous ferons comprendre à nous les femmes, la grandeur de notre rôle d'éducatrice et nous fourniront de nombreux moyens de bien remplir ce rôle. Nous pouvons assister aux réunions de l'U.C.F.R. — de catéchisme — de parents-maîtres — aux conférences sur la psychologie de l'enfant. Suivons l'évolution des nouvelles méthodes pédagogiques. Mais n'oublions pas que la famille reste le premier facteur dans l'éducation de l'enfant. Les membres des différents comités sont invités à bien suivre le programme et à nous présenter ce qu'elles ont préparé à chaque mois. Invitations à toutes les dames et demoiselles à assister à nos réunions tous les deuxièmes jeudis du mois à 8 h. au collège Bérard.

Mme T. Charette, présidente

Ste-Julienne

D.N.C. — Voici les marguilliers élus le 19 décembre: MM. Aubin Roy, Gilles Venne, Aimé Geoffrion, Eugène Marsan et Mmes Stanislas Pichette et Léonard Wolfe (rang St-Joseph). Félicitations et voeux de succès.

DECES:

Mme Emile Jetté — Le 11 décembre funérailles de Mme Emile Jetté (Marie-Louise Grégoire) décédée à l'âge de 67 ans.

M. Josaphat Martin — Le 16 décembre subitement M. Josaphat Martin, époux de Marie Louise Boisse ,à l'âge de 83 ans. Sincères sympathies aux familles éprouvées.

BAPTEMES:

Wolfe —Le 19 décembre, Marie, Lise, Martine, enfant de M. et Mme Gilles Wolfe (Laurence Jean). Dans les honneurs, M. et Mme André Jean, oncle et tante de Mme René Wolfe, tante comme porteuse.

Beaupré — Le 19 décembre, Marie Jeannette Christine Sylvie, enfant de M. et Mme Raymond Beaupré (Esther Zenga). Dans les honneurs: M. et Mme Gino Zenga, oncle et tante. La maman était porteuse.

Payette — Le 19 décembre, Joseph, Albert, Pierre, Gilles, Daniel, enfant de M. et Mme Noël Payette (Agathe Mireault). Dans les honneurs: M. et Mme Gilles Mireault, oncle et tante. Le maman était porteuse.

Lépine — Le 19 décembre, Marie, Lise, Manon, enfant de M. et Mme Pierre Lépine (Lise Longpré). Dans les honneurs: M. et Mme Marcel Longpré, oncle et tante. Mme Léonilas Longpré, grand-maman était porteuse. Nos félicitations.

MARIAGE:

Mlle Lise Thibodeau, fille de M. et Mme Edouard Thibodeau (Eugénie Vigneault) avec M. Luciano Bozzini, fils de feu Gottardo Bozzini et de Elisabella Baggi de New York. Meilleurs voeux.

CARNET SOCIAL:

Meilleurs voeux à tous les lecteurs, aux annonceurs et aux amis de L'Action populaire à Ste-Julienne. Notre correspondant, M. Lionel Ricard vous remercie de votre collaboration en 1965 et espère mieux vous servir en 1966.

A TOUS

nos voeux sincères pour un

Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

LE COMITE SOCIAL DE ST-ROCH DE L'ACHIGAN

A l'occasion du temps des Fêtes,

M. LE MAIRE ET LES CONSEILLERS

de

ST-AMBROISE DE KILDARE

sont heureux d'offrir aux autorités religieuses et civiles, ainsi qu'à tous leurs paroissiens leurs meilleurs voeux de JOIE, SANTE et BONHEUR. M. Gilles Courchesnes, maire, MM. Marcel Ladouceur, Eloi Rivest, Lloyd McManiman, Colombien Forest, Gilles Laporte, Sylvio Perreault (4e rang) conseillers. M. Adrien Perreault, sec.-trés.

Faut-il instruire ou éduquer?

(ST-LIGUORI D.N.C.) Les dames qui étaient venues nombreuses (31 présences) à leur réunion de l'U.C.F.R. le 6 décembre ne l'ont sûrement pas regretté. Quelle soirée agréable nous avons passée en compagnie d'une aimable visiteuse, Mme Fernando Grégoire, notre directrice de secteur.

Après le mot de bienvenue et les communications de notre présidente, avec notre aumônier, nous passons à l'étude sociale: l'éducation au sein de la famille. On en arrive à la conclusion que l'éducation a priorité sur l'instruction et que le premier milieu naturel où commence l'éducation est la famille. Si ce milieu fait défaut la formation scolaire s'en trouve forcément incomplète.

Puis Mme Grégoire veut bien nous donner un compte-rendu détaillé de la dernière journée d'étude à Joliette à laquelle nous n'avions pu assister. Elle pousse la gentillesse jusqu'à faire la démonstration des mets et décorations de Noël qui y avait été donnée. Elle nous démontre que l'imagination et l'adresse féminines peuvent faire des merveilles avec des choses aussi simples que des choux, des pommes, etc.

A la fin de la soirée les jolies fantaisies, les hors-d'oeuvres qu'elle a confectionnés sont tirés au sort pour la plus grande joie d'une dizaine de gagnantes.

Côté technique: Mme Henri-L. Deschênes nous fait voir de jolies robes pour fillettes et un amour de poupée habillée en religieuse, copie exacte du costume des soeurs de Ste-Croix. On imagine un peu la joie de la petite fille recevant cette poupée pour étrennes.

Pour terminer notre soirée un succulent pouding de Noël au suif préposé par Mme Antonio Beauséjour et arrosé d'un bon café fut fort apprécié de toutes.

Nous nous sommes quittées sur un joyeux aurevoir à l'année prochaine.

Un merci sincère à Mme Grégoire et à celles qui se sont dévouées pour faire un succès de cette réunion.

CARNET

Sincères condoléances à Madame Emile Robert, et aux membres de sa famille à l'occasion du décès de sa soeur, Mlle Rose-Anna Lasalle à St-Thomas, la semaine dernière.

Nos condoléances également à M. Arthur Valois à l'occasion du décès de sa soeur, Mlle H. Valois.

Nos voeux de prompt et complet rétablissement à Raymond Vincent, fils de M. et Mme Claude Vincent. Bonne santé, Raymond!

Rencontre de foyers à St-Esprit

EQUIPES DE FOYERS

(D.N.C.) Mercredi le 15, avait lieu la rencontre de plusieurs couples des équipes de foyer.

Le sujet à l'étude cette année est des plus intéressants; à cette réunion, nous avons étudié comment l'on doit orienter ou former la conscience de l'enfant de 6 ou 7 ans afin de l'amener à devenir responsable de ses actions devant Dieu.

Les couples présents ont été enchantés de leur veillée. Nous réitérons l'invitation à ceux et celles qui veulent s'ajouter au groupe. La prochaine réunion aura lieu au milieu de janvier et le sujet portera sur un certain programme de télévision destiné aux enfants. Donc Bienvenue à tous-

ACCIDENT

Lundi, le 13 décembre, vers midi, M. Barthélemy Rochon, fils de M. et Mme Henri Rochon, a été impliqué dans un accident. Sa petite voiture légère a été heurtée par un camion de liqueurs. Sous la violence du choc, elle a tourné trois fois sur elle-même, et fut complètement hors d'usage, tandis que le conducteur, grièvement blessé, a été transporte à l'hôpital Notre-Dame, à Montréal. Il a repris connaissance jeudi. Ce terrible accident s'est produit à l'intersection de la route 18 et du chemin Laviolette. Nous sympathisons avec la famille.

HEUREUSE GAGNANTE

Mercredi le 15 décembre. avait lieu au marché Métropole de St-Esprit, dont le propriétaire est M. Clément Marois, le tirage de trois belles malles de voyage, marque "Dionite", en montre depuis quelque temps.

M. le vicaire Harnois tira le billet gagnant, qui favorisa Mlle Germaine Wolfe, ménagère au presbytère. Elle remercie sincèrement le propriétaire du magasin et le bureau chef des "Marchés Métropoles" qui fait des heureux.

SOUHAITS

Nous offrons nos souhaits les plus sincères, à l'occasion de Noël et du Nouvel An, à notre Pasteur, à notre vicaire, aux dirigeants des mouvements et à tous les paroissiens.

N.D.L.R. L'heureuse gagnante des malles est Mlle Wolfe, correspondante de St-Esprit pour L'ACTION POPULAIRE. Nous la félicitons de sa chance'

Les poils superflus
sont un handicap social

Laissez-nous les enlever
Sûrement
Définitivement
Scientifiquement par électrolyse et ondes courtes
Consultations gratuites

Clinique Des Rosiers
Mme Denise Desrosiers
760, Manseau - Tél.: 753-7889

Ste-Elisabeth

SPECIAL—Mercerdi le 15 déc., les membres de l'UCFR se sont réunies au local habituel pour assister a un déploiement féérique de décorations de Noël faites par des mains habiles, des nôtres. Nous vous remercions sincèrement de votre collaboration vous avez beaucoup de talents. Nos soirées sont de plus en plus intéressantes à cause de vous. Nous souhaitons que l'année 1966 soit encore plus florissante. Tout va bien et grand merci.

Joyeux Noël, Heureuse et Sainte Année à tous nos paroissiens.
(Communiqué)

Bas nylon (Mesh) sans couture 1re qualité, 400 aigu. 15 den., dans les teintes: beige, cocoa, café, hazel, taupe, charcoal, noir et blanc. Pointure 8½ à 11. En spécial: 6 prs $2.95 et 12 prs $5.50. Nous expédions C.O.D.
Les Bas Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

MUSIQUE **MUSIQUE**

Le plus grand choix de disques de la région
C'EST CHEZ
MONTCALM ELECTRIC
QUE VOUS LE TROUVEREZ

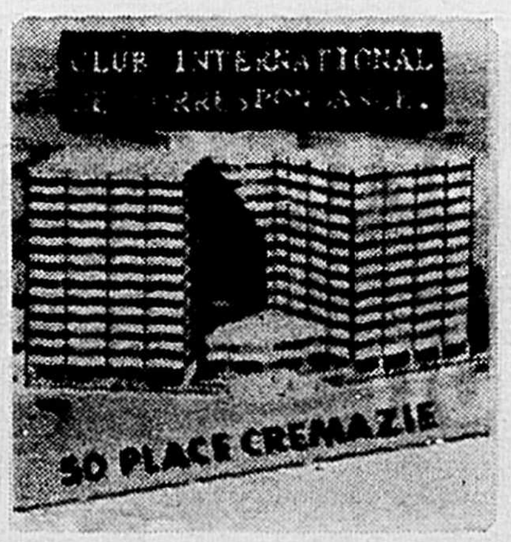
POUR **"NOEL"**
DONNEZ DES DISQUES COMME CADEAU

N'ATTENDEZ PAS...
NOTRE CHOIX EST MAINTENANT DES PLUS COMPLET

JENNY ROCK, YE-YE — YOLAND GUERARD, SEMI-CLASSIQUE — JACQUES DESROSIERS, DU FOU-RIRE — MARGOT LEFEBVRE, POPULAIRE — LUCIEN HETU, DANSE — RICHARD VERREAU, CHANSONS DE NOEL

TOUTES CES VEDETTES DU DISQUE ET BIEN D'AUTRES ENCORE VOUS ATTENDENT CHEZ

MONTCALM ELECTRIC
22, AVENUE DES ERABLES **ST-ESPRIT** TEL. 839-2514



CLUB INTERNATIONAL de CORRESPONDANCE

50, Place Crémazie, Suite 302, Montréal 11, P.Q. 387-9696

Si toutes les femmes et si tous les hommes se donnaient la main...
Le plus grand pas serait fait pour résoudre les problèmes humains...

Elargissez vos horizons avec des êtres qui vous comprennent.

AVANTAGES DES MEMBRES

BUT DU CLUB, Amical, social, matrimonial et intellectuel.

Listes régulières de nos nombreux membres féminins et masculins, transmises sans frais.

Nos listes sont classées pour servir toutes les exigences, par ordre de:

Profession,
Age,
Description physique,
Aptitudes sociales et artistiques,
Sièges récréatirs où les membres peuvent se rencontrer

Ce Club vous confère un sérieux avantage financier! Pourquoi payer un dollar et plus pour obtenir un seul nom aléatoire, quand nous fournissons régulièrement des listes considérables à nos membres, pour la modique somme de $5.00 — Sur réception de votre cotisation, vous recevrez par retour du courrier votre carte de membre qui vous confère tous les avantages ci-haut énumérés, 50, Place Crémazie, Suite 302, Montréal 11, P.Q.

ADRESSE où vous désirez recevoir votre correspondance:
NOM ..... **PRENOM** .....
VILLE ..... **TELEPHONE** .....
Votre DESCRIPTION PHYSIQUE .....
INDIQUEZ vos désirs et aspirations .....
Vos noms et adresses n'apparaîtront pas dans nos listes, ...
chaque membre sera doté d'un numéro — TOUT EST DONC CONFIDENTIEL.
N.B. Nous écrire en donnant tous les détails vous concernant.

Interdit aux hommes

(Collaboration exclusive à l'Action populaire) **par Réjane-C. Archambault**

Vient de paraître pour vous Madame

L'AGENDA annuel de Françoise Gaudet-Smet est toujours original. Cette année encore il nous arrive sous sa toilette fraîche, agréablement illustré d'une courte pointe ourlée de points réguliers.

Tous ces morceaux petits, petits
grands comme la main,
ou si mignons qu'un timbre,
viennent d'une chemise,
d'un col ou de poignets;
attaches de tablier
tombée d'un dos,
souvenir de la première robe
après la première dent,
la première salopette
pour les premiers pas;
échancrures de bavoir, tour de manche,
retailles pour rapiécer.

Isolés, ne sont rien.
Mais voilà que les ciseaux
rectifient la pointe
qui prend la main d'une autre pointe
Et commence une ronde d'étoiles.
A six ou bien à huit,
s'organise une béatitude,
Heureuse êtes-vous de créer,
d'animer ces riens
qui deviennent un tout à votre appel.
Des points serrés attachent ensemble.
chainant l'accord, le lien,
le soutien, la force, l'harmonie.

Après une, c'est l'autre,
et s'agrandit en un morceau de joie
la pièce solide, bien cousue.

A petits morceaux, fixer chaque bonheur,
petits bouts de jours à bien attacher
en grande vie cousue d'amour.

Chaque jour de l'année va ainsi, en zigzag; et la page blanche, rose, bleue ou verte attire le regard. Votre crayon y tracera le récit de vos heures quotidiennes.

Un agenda magnifique à offrir en cadeau à Noël, En vente à FIDES 245 est, boul. Dorchester, Montréal et dans toutes les bonnes librairies, $2.00.

Les jeunes Lacordaire sont-ils eux aussi dans le vent!

Serait-ce possible! Etre dans le vent! Un slogan populaire que l'on retrouve dans les commerciaux à la TV, à la radio, etc... Eh oui! chacun à sa façon essaie de suivre le plus possible l'étiquette de la mode avec tous ces velours cordés, ces bas à carreaux, ces verres fumés derrière une petit air d'indépendance non motivé. Chacun à sa façon, tous dans le vent! On aime particulièrement les petites sorties "copain, copain". Certains soirs on se réunira pour écouter des chansonniers en grillant une cigarette avec des idées tout à fait perdues. Encore là, on sera dans le vent!

Mais le soir où on ne sera vraiment pas dans le vent sera celui de la tournée des "Grands ducs". On ira dans les chics clubs de la région et on se grisera de toutes les liqueurs enivrantes. On se couchera très tard avec un affreux mal de tête mais on aura tout de même été dans le vent car on n'aura pas lâché les amis.

Et tourne, tourne le vent...

Un jour, on rencontrera ce gars qui est Lacordaire, au rendez-vous des copains, et on se demandera ce qu'il fait là... Comment ce fait-il qu'un gars comme ça *soit ici...? Les Lacordaire*, cet gang d'arrièrés, des fanatiques avec des idées tout a fait vieillottes.

On ne comprendra rien. On reverra notre gars dans une soirée avec son coke et tout de suite on sera porté à sourire. Lui, le gars correct, propre, qui ne perd jamais la tête. C'est tout de même curieux que l'on se sente un peu jaloux de lui et on se demande pourquoi? Justement à cause de ces vieilles idées qu'on lui prête, au fond c'est nous qui les avons. Eh oui, c'est çà! Si on s'approche de lui et si l'on jase ouvertement, "surprise", il est aussi dans l'vent que nous, c'est un gars comme nous qui a des difficultés. Incroyrable! Mais non, les Lacordaire, ce n'est pas des gens d'un autre monde. Ils viennent des familles comme vous et mai. Pourquoi ne pas essayer de les connaître un peu? Ce serait intéressant de rencontrer des jeunes qui se penchent sur les problèmes des jeunes.

Une rencontre serait si facile! A la prochaine manifestation de la jeunesse Lacordaire, tu viendras, dis?...

(Réaction)

Maman cuisine

Tartes aux pommes et au miel

Pâte à tartes pour 2 croutes de 9 pouces
¾ tasse de sucre
1 c. à thé de muscade re
6 tasses de pommes pelées et tranchées
1½ c. à table de beurre
½ tasse de miel liquide
1 c. à table de zeste d'orange râpée.

Sucre en poudre.

Chauffer le four à 425 F. Foncer une assiette de 9 pouces, avec la pâte, en laissant dépasser celle-ci de 1 pouce tout autour.

Mêler le sucre et la muscade, ajouter aux pommes en les remuant délicatement. Déposer les pommes sur la pole et parsemer de noisettes de beurre.

Abaisser ce qui reste de pâte et en faire des lanières, larges de ½ pouce. Humecter d'un peu d'eau, le bord de la tarte, et faire un couvercle en treillis en soudant bien les bandelettes ou bord de tarte. Construire un bord assez haut et dentelé. Border le bord de la tarte d'une bande de papier d'aluminium de 1½ pouce de largeur afin qui ne brunisse pas trop pendant la cuisson.

Cuire au four jusqu'à ce que les pommes soient tendres et la pâte bien dorée.

Mêler le miel et le zeste d'orange et verser dans la tarte entre les bandes de pâte. Remettre la tarte au four et la laisser pendant 5 minutes.

Laisser tiédir et saupoudrer de sucre en poudre tamisé.

Croquignoles

(Beignes a la cuiller)

2 tasses de farine
½ tasse de sucre
2 c. à thé de poudre à pâte
4 c. à table de graisse fondue
¼ c. à thé de sel
1 oeuf
½ c. à thé de muscade
6 c. à table de lait

Battre l'oeuf, ajouter le lait, le sucre graduellement, puis la graisse fondue. Tamiser les ingrédients secs, ajouter tout à la fois au premier mélange. La pâte doit être assez ferme tout en étant molle; si elle est trop humide, ajouter un peu de farine, mais le moins possible. Laisser tomber la pâte par cuillerées à thé dans la graisse chaude 360 à 370 F. Cette recette est délicieuse et préférable si on n'est pas experte pour rouler la pâte.

Mesdemoiselles, la cécité vous guette

Me prêtez jamais vos crayons pour les yeux. Vous vous faites de beaux yeux? Bravo... mais, pour cette tâche, n'empruntez jamais le crayon d'un amie.

Le trachome, cette infection oculaire due à un virus et qui entraîne souvent la cécité, était jusqu'à présent l'un des grands fléaux de l'Afrique du Nord. C'est aujourd'hui un mal qui se répand à travers les Etats-Unis, surtout parmi les femmes et notamment les jeunes filles. La médecine a fini par en découvrir la cause: La mode de se farder les paupières!

Ce ne sont pjas le fard ni surtout le crayon pour les paupières qui sont dangereux en eux-mêmes, mais la néfaste habitude de les emprunter, de les prêter, de les échanger entre amies.

Un grand médecin de Virginie, vient d'alerter ses collèges. "Nous avons constaté une épidémie de trachome transmise de cette manière".

L'alerte donnée en Virginie a reçu confirmation en Californie, où spécialiste attribue une épidémie d'environ 80 cas de trachome à l'habitude qu'ont les dames de prêter leurs crayons pour les yeux.

N'oublions pas que le trachome, première cause de cécité dans le monde affecte à des degrés divers, quelques 500 millions de personnes. Longtemps cette maladie typique des pays sous-développés envahit aujourd'hui les pays évolués par la porte imprévue de la coquetterie féminine.

Fudge au beurre de pistaches

1 tasse de lait
1 tasse de sucre
gros comme un oeuf de beurre
1 carré de chocolat amer, une petite tasse de beurre de pistaches.

Suivre la direction d'un simple fudge au chocolat pour le cuisson.

Gâteau non cuit

2 c. à table de beurre fondu
2 jaunes d'oeuf
1 livre de sucre en poudre
1 livre biscuits "Village"
¾ tasse de café fort liquide
2 c. à table de cocoa
½ c. à thé de sel

Fondre le beurre, ajouter le café chaud et les jaunes battus, le cacao — le sucre et le sel. Casser les biscuits en petits morceaux, non en miettes, et les ajouter au premier mélange. Bien mêler le tout, et versez dans un plat beurre, recouvrir d'un papier ciré, et laisser prendre 24 heures.

Tous nos chapeaux "Prêts à porter"
40% à 50% de réduction
Juliette Produits de Beauté
60 NORD PLACE BOURGET JOLIETTE TEL.: 756-8475

Gouvernement du Québec

MINISTERE DU TRAVAIL

Avis de modification

BARBIERS — JOLIETTE

L'honorable Carrier Fortin, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi des décrets de convention collective (S.R.Q. 1964, chapitre 143), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux barbiers, coiffeurs pour hommes et coiffeurs pour dames dans les districts électoraux de Joliette, Berthier, L'Assomption et Montcalm, rendue obligatoire par le décret numéro 343 du 17 avril 1958 et amendements, lui ont présenté une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du lieutenant-gouverneur en conseil les modifications suivantes, audit décret:

1. Les paragraphes "D" et "E" suivants seront ajoutés à l'article 103:

"D) La dernière semaine de juillet sera chômée pour les barbiers des endroits suivants:

Toutes les villles et paroisses du comté de Joliette,
L'Assomption (ville et paroisse),
Lavaltrie,
St-Barthélemy,
Mascouche,
Lanoraie,
St-Sulpice.

E) La première semaine d'octobre sera chômée pour les barbiers de toutes les autres villes et paroisses du comté de Berthier".

2. L'article 118 sera remplacé par le suivant:

"118 **Exceptions:** a) Toutefois, dans les municipalités de Joliette, Crabtree, Rawdon, Lanoraie, Lavaltrie, St-Sulpice, Berthier, la semaine de travail est de quarante-quatre heures et demie (44½), réparties comme suit:

Lundi: chômé,
Mardi, mercredi et jeudi: 8.30 a.m. à 6.00 p.m.:
Vendredi: 8.30 a.m. à 9.00 p.m.;
Samedi et veille de fêtes chômées: de 8.30 a.m. à 5.00 p.m.

b) Dans les municipalités de L'Assomption, St-Paul-l'Ermite, St-Gabriel-de-Brandon, Repentigny, Charlemagne, la semaine de travail est de quarante-trois heures et demie (43½), réparties comme suit:

Lundi: chômée;
Mardi, mercredi et jeudi: 8.30 a.m. à 6.00 p.m.;
Vendredi: 8.30 a.m. à 8.00 p.m.;
Samedi et veille de fêtes chômées: 8.30 a.m. à 5.00 p.m."

3. L'article 129 sera remplacé par le suivant:

"129 Dans les salons de coiffure des municipalités de Joliette, L'Epiphanie, L'Assomption, Berthierville, St-Lin, St-Félix-de-Valois, Repentigny, on ne doit pas accepter le client après midi et tout travail doit être terminé à 2.00 p.m. le samedi durant les mois de juillet et août."

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un arrêté en conseil peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans amendement. L'arrêté en conseil ne peut entrer en vigueur avant la date de sa publication dans la **Gazette officielle de Québec.**

Durant les trente jours à compter du 11 décembre 1965 date de publication de cet avis dans la **Gazette officielle de Québec,** l'honorable Ministre du Travail recevra les objections, en double copie si possible, que les intéressés pourront désirer formuler.

Le sous-ministre du Travail,

GERARD TREMBLAY
Ministère du Travail,

Gouvernement du Québec

DEPARTMENT OF LABOUR

Notice of amendment

BARBERS — JOLIETTE

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Decrees Act (R.S.Q. 1964, chapter 143), the Honourable Carrier Fortin, Minister of Labour, hereby gives notice that the contracting parties to the collective labour agreement relative to the Barbers and Men and Ladies' Hairdressers in the electoral districts of Joliette, Berthier, L'Assomption and Montcalm (made binding by decree number 343 of April 17, 1958 and amendments), have petitioned him to submit the following amendments to said decree to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council:

1. The following subsections "d" and "e" will be added to section 103.

"(d) In the following places, barbers shall not work the last week in July:

All the towns and parishes of Joliette county,
L'Assomption (town and parish)
Lavaltrie,
St. Barthélemy,
Mascouche,
Lanoraie,
St. Sulpice.

(e) Barbers in all the other towns and parishes of Berthier county shall not work the last week in October."

2. Section 118 will be superseded by the following:

"118. **Exceptions:** (a) However the municipalities of Joliette, Crabtree, Rawdon, Lanoraie, Lavaltrie, St. Sulpice, and Berthier have a forty four and one half (44½) hour week scheduled as follows:

Monday: non-working day;
Tuesday, Wednesday, and Thursday: 8.30 a.m. to 6.00 p.m.;
Friday: 8.30 a.m. to 9.00 p.m.
Saturday and eve of non-working days: 8.30 a.m. to 5.00 p.m.

(b) The municipalities of L'Assomption, St. Paul l'Ermite, St. Gabriel de Brandon, Repentigny and Charlemagne, have a forty-three and one- half (43½) hour week scheduled as follows:

Monday: non-working day;

Tuesday, Wednesday and Thursday: 8.30 a.m. to 6.00 p.m.;

Friday: 8.30 a.m. to 8.00 p.m.;
Saturday and eve of non-working days: 8.30 a.m. to 5.00 p.m.

3. Section 129 will be superseded by the following:

"129. In hairdressing parlours of the municipalities of Joliette, L'Epiphanie, L'Assomption, Berthierville, St.Lin, St. Félix de Valois, Repentigny, no customers should be taken in after twelve noon, and all work should be finished at 2.00 p.m. on Saturdays during July and August".

Publication of this notice does not make binding the provisions therein. Such provisions, with or without amendments, can be made binding only by an Order in Council, which comes into force on the date of its publication in the **Quebec Official Gazette.**

During the thirty days following December 11, 1965 dated of publication of this notice in the **Quebec Official Gazette,** the Honourable Minister of Labour will consider objections which interested parties may wish to make; objections shauld be submitted in duplicate if possible.

GERARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour
Department of Labour,

Ford-Canada augmente ses bourses du Centenaire

Pour la deuxième année de suite, la Société Ford-Canada a augmenté les bourses annuelles qu'elle offre aux jeunes artistes et exécutants en marge du Centenaire canadien.

M. Karl E. Scott, président de Ford-Canada, a annoncé à Oakville, Ont. qu'en 1966, sa sa compagnie va mettre $20,000 à la disposition des Canadiens âgés de 14 à 26 ans qui font preuve de talents prometteurs dans les domaines de la danse, de la musique instrumentale, du théâtre et du chant.

En 1965, 107 jeunes Canadiens se sont partagé $15,000 en prix. En 1964, 70 artistes avaient bénéficié d'un montant global de $10,000.

Ford-Canada a conçu ce programme pour marquer les 100 ans du Canada en 1967.

M. Scott a également annoncé que le comité consultatif qui dirige ce programme se composera de nouveau du Sénateur Donald Cameron, directeur de l'Ecole des Beaux-Arts de Banff, du juge C.D. Stewart, de la Cour Suprême de l'Ontario, et de M. Herman Geiger-Torel, directeur général de la Canadian Opera Company.

Le but de ce programme, a expliqué le Sénateur Cameron, "est de permettre aux jeunes artistes de se faire connaître dès le début de leur carrière. Il est très important que les jeunes talents de tout le pays aient une chance de percer".

M. Scott a rappelé que les formules de demande de bourses sont présentement disponibles sur demande. Les postulants sont priés d'écrire à Ford of Canada Centennnial Performing Arts Scholarships, P.O. Box 187, Clarkson, Ontario.

On pourra également se procurer bientôt des détails du programme 1966 et obtenir des formules de demande chez les concessionnaires Ford-Canada à travers le pays ainsi que chez certaines organisations qui s'occupent des arts d'exécution.

Il y aura des bourses annuelles de $50 chacune pour le groupe d'âges 14-15 ans; des bourses annuelles de $100 chacune pour le groupe d'âges 16-18 ans, et des bourses annuelles de $250 chacune pour le groupe d'âge 19-26 ans.

Sont admissibles les Canadiens possédant de l'expérience à titre de professionnels ou d'amateurs dans la danse, la musique instrumentale, le théâtre et le chant.

"Les jeunes de tout le pays", a dit M. Scott, "peuvent participer au programme. Les bourses ont pour but d'encourager les jeunes artistes à faire leur entrée sur la scène publique, ce qui, en retour, les encouragera à se faire une carrière dans le domaine qui les intéresse particulièrement."

La date-limite pour les demandes applicables aux bourses de 1966 est le 25 mars 1966. Les gagnants seront annoncés dès le 1er juin 1966, afin que ceux qui sont concernés puissent poursuivre leurs études durant l'été prochain.

Cours de préparation au mariage (janvier)

Cathédrale:
Fernand Darche 756-4688
L'abbé Coutu 756-7596
St-Pierre:
P.-Yves Perreault 753-5111
L'abbé St-Martin 753-5215
Christ-Roi, St-Félix, St-Michel:
Florian Perreault 753-7674
Abbé Brazeau 889-5901
Micheline St-Georges 833-6311
Abbé Beaudoin 835-6777
St-Gabriel:
Pierre Granger 835-4888
Abbé Beaucage 835-4848
Berthier:
J.-Claude Guevremont 836-4194
Abbé Lefebvre 836-3758
St-Jacques:
André Grégoire 839-2590
Abbé Henri 839-3434
Rawdon:
Abbé Crépeau 834-2323
St-Roch:
Monique Faucher 832-2678
Abbé Audy 832-3322

Statistiques religieuses du Sud-Vietnam

Le Sud Vietnam compte actuellement 14,183,924 habitants, dont 1,427,118 (10.06 p.c.) sont catholiques. Il y a treize diocèses et 1,371 prêtres. Chaque prêtre a donc la charge de 10, 345 personnes, dont 1,040 catholiques.

PRODUITS DE BEAUTÉ

Monic

SPRAY NET HAIR SPRAY SPRAY NET

SPRAY NET "PRINCESSE" 14 ONCES, AVEC LANOLIN
NE COLLE PAS — NE TERNIT PAS LES CHEVEUX
Régulier $2.00 — SPECIAL $1.49
GRATIS COMME PRIME DE LANCEMENT
Peigne en nylon — Valeur de 49c GRATIS
avec chaque bouteille de Spray Princesse

NOUVEAU
EXCLUSIF
SANS EGAL

BRECK .99 — SPRING ALIVE 1.89 — EXOTIC .69

PERMANENTE		TEINTURE		DIVERS	
MONIC	.89	MISS CLAIROL Crème	1.19	IVORIN	.25
BRECK	1.49	ROUX Fancytone Crème	.89	DIPPITY-DO	1.09
ENCORE	1.09	NICOLE Crème	.89	TUBE V-O 5	.59
KIRO-COLD	1.39	OZON Crème	.89	BIO-MOELLE TUBE	.79
DOMINO	1.19	COCKTAIL NICOLE	1.10	SET-N-CURL	.99
		COLOR-TRESS Rayette	1.09	ALGEMARINI	1.69

SHAMPOING		TRAITEMENT	
MONIC — 16 ONCES	.39	CREME EUGENE	1.09
PRINCESSE 16 ONCES — Semi-concentré	.99	MONIGENE	.89
VIVAX — Formule améliorée	.99	KIRO-LAC	.99
		CONDITION CLAIROL	1.59

à tous nos clients, nous offrons nos
MEILLEURS VOEUX

POUR VOS CADEAUX DES FETES NOUS AVONS EN MAGASIN:
Avon - Old Spice - Mousson - Citation - Harriet Hubbard Ayer
Mennen - Lucien Lelong - Harriet France

UNE SEULE ADRESSE: 427, ST-VIATEUR TEL. 756-8562

Association Parents-Maîtres à Ste-Marrie-Salomé

Il y a quelque temps se formait chez nous une association Parents-Maitres, lors d'une assemblée à l'école du village. M. Yves Dalpé et Mme Achille Dalpé en ont été fait président et secrétaire. Nul doute que ce comité saura mener l'association encore jeune de main ferme pour mettre les parents-maitres de notre paroisse au pas des autres associations similaires existant ailleurs. Bons succès et sachons tous les encourager.

DECES MIREAULT

A Montréal est décédée Mme Lucien Mireault (Florida Lord) à l'âge de 66 ans. Elle avait habité chez ious et en Abitibi. Dans le deuil, ses enfants MM. et Mmes Paul Mireault (Bella Isabelle), John Charette (Lucienne), Aoger Mireault (Thérèse Vezeau), Philippe Mireault Florange Morand), Conrad Masse (Thérèse), Gaston Mireault Rita Labrie), Maurice Mireault (Lucille Vezeau), .-Paul Dubé (Gisèle), le Rév. Frère Robert, mariste, des frères et soeurs: MM. et Mme William Lord et Henri Mireault. Nos sympathies.

NOS NOUVEAUX MARGUILLIERS

Le 19 déc., après la grandmesse et un exposé de la nouvelle loi des Fabriques par M. le Curé, on procéda à l'élection avec M. Antoine Mireault comme secrétaire. Furent élus: Messieurs Jean-Guy Melançon, Achille Dalpé, Fabien Gaudet, Madame Viateur Bourgeois (Denise Melançon) et MM. Gérard Martin et Jean-Emile Gaudet. Ces élus ont droit à nos félicitations et à nos voeux de succès dans cette nouvelle expérience. Il semble qu'ils s'appliqueront à l'administration temporelle de notre Fabrique et même à la bonne application de la réforme liturgique.

CARNET SOCIAL:

Prompt rétablissement à M. et Mme Charles Bourgeois, Mlle Marie Bourgeois et à Mme Charlemagne Mireault.

Dimanche, le R. Père Gabriel Brien, s.j. et M. et Mme Lucien Brien de Montréal étaient en visite chez leur oncle M. Marc Brien .Bienvenue.

NOS LOISIRS

Le film qui a été présenté pour aider au financement des loisirs paroissiaux a rapporté la somme de $79.25, une fois les dépenses payes. C'est encourageant! Les organisateurs remercient tous leurs amis qui ont bien voulu les aider dans leur tâche souvent très ingrate.

Des démarches ont été entreprises pour obtenir du gouvernement une charte qui permette aux "Loisirs de St-Côme" d'être incorporés civilement. Avec l'autorisation de notre conseil municipal, les directeurs de ces Loisirs en ont fait la demande à qui de droit et nous espérons vous en donner les résultats très bientôt.

NOS CONDOLEANCES

A Mme Emile Longpré (Anny Lavigne) et à ses enfants à l'occasion du décès de M. Emile Longpré survenu la semaine dernière. Ses funérailles eurent lieu à St-Pierre de Joliette et son inhumation dans le cimetière de Ste-Béatrix.

Aux membres de la famille de Mme Joseph Gaudet (Rosa St-Jean), à l'occasion de son décès survenu le 18 décembre courant. Ses funérailles eurent lieu, lundi le 20, dans notre église paroissiale et son inhumation dans le cimetière local.

UN OUBLI

Parmi nos étudiantes à l'Ecole Thérèse-Martin (Joliette), il faut ajouter à la liste de la semaine dernière le nom de Mlle Luce Gaudet (12e commerciale spéciale).

MEILLEURS VOEUX

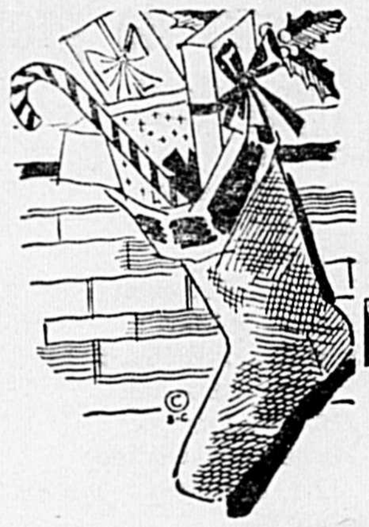
Votre correspondant souhaite à tous ses lecteurs des voeux de bonheur pour Noël et la Nouvelle Année! Puissions-nous garder dans nos coeurs, toute l'année durant, la Joie et la Paix que le Christ est venu nous apporter en venant sur la terre!

Les élèves de St-Côme fêtent leur pasteur

(D.N.C.) Dimanche dernier, a 2 h. 30 p.m., la salle de l'Ecole Notre-Dame-de-l'Assomption était remplie de paroissiens qui s'étaient réunis, sur l'invitation du personnel enseignant et de leurs élèves, pour la "Journée de la Reconnaissance". On a voulu profiter de ce dernier dimanche avant les vacances de Noël pour offrir des voeux au pasteur de notre paroisse, M. le curé Antonio Ricard.

Il faut dire que nos jeunes ont fait les choses à merveille. Tous les assistants ont apprécié leur tenue impeccable et leur application dans l'exécutions des différents chants. M. le curé n'a pas manqué de souligner la joie que lui causait une telle fête et il en a remercié les organisateurs et les exécutants. M. Rosaire Rochon, directeur des études de Joliette, nous a fait l'honneur de venir prendre part à cette fête paroissiale. Il s'est dit enchanté du travail qui s'accomplit à St-Côme et il a félicité la Commission scolaire et notre personnel enseignant pour son esprit d'équipe et sa collaboration exemplaire. Paraît-il que "nous sommes dans le vent"' Continuons!... et bravo à toute l'équipe ainsi qu'à nos jeunes artistes!

Magnifique verrerie de 32 pièces taillée à la main comprenant 8 verres de chaque grandeur en spécial à $9.95
Nous expédions C.O.D.
Verrerie Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

à tous nos clients et amis

Nous sommes heureux en ce temps des Fêtes, de vous faire part de notre sincère appréciation pour l'avantage que nous avons eu de vous servir.

Marcotte & Fils

MME C.-BRUNO MARCOTTE, prop.

Embouteilleurs autorisés

Kik Cola — Orange Crush — Gurd's — Dry Ginger Ale — Hire's Root Beer

300, rue RICHARD TEL. 756-6547 JOLIETTE

Mécaniciens demandés

On demande mécaniciens d'expérience pour important vendeur MERCURY dans le département des camions chez

Cousineau Gaboury Ltée

10,200 ST-LAURENT MONTREAL

TEL. 389-3581

Pour approbation, s'adresser à M. S. Nadeau, gérant de service

Par la même occasion

M. SERGE NADEAU

gérant de service,

la direction et le personnel du garage

Cousineau Gaboury Ltée

souhaitent à tous

JOYEUX NOEL HEUREUSE ANNEE

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année !

à tous nos clients et amis

A tous ceux que nous avons eu le privilège de servir au cours de 1965 nous adressons un cordial merci et les invitons à nous continuer leur patronage.

Trans-Canada Shoe Ltd.

LE CENTRE DE LA CHAUSSURE POUR TOUTE LA FAMILLE

Marcel Durand, gérant

67 sud, Place Bourget 756-4481 Joliette

Notre nouvelle **MEUNERIE** est maintenant

OUVERTE chez

RENE POIRIER Ltée

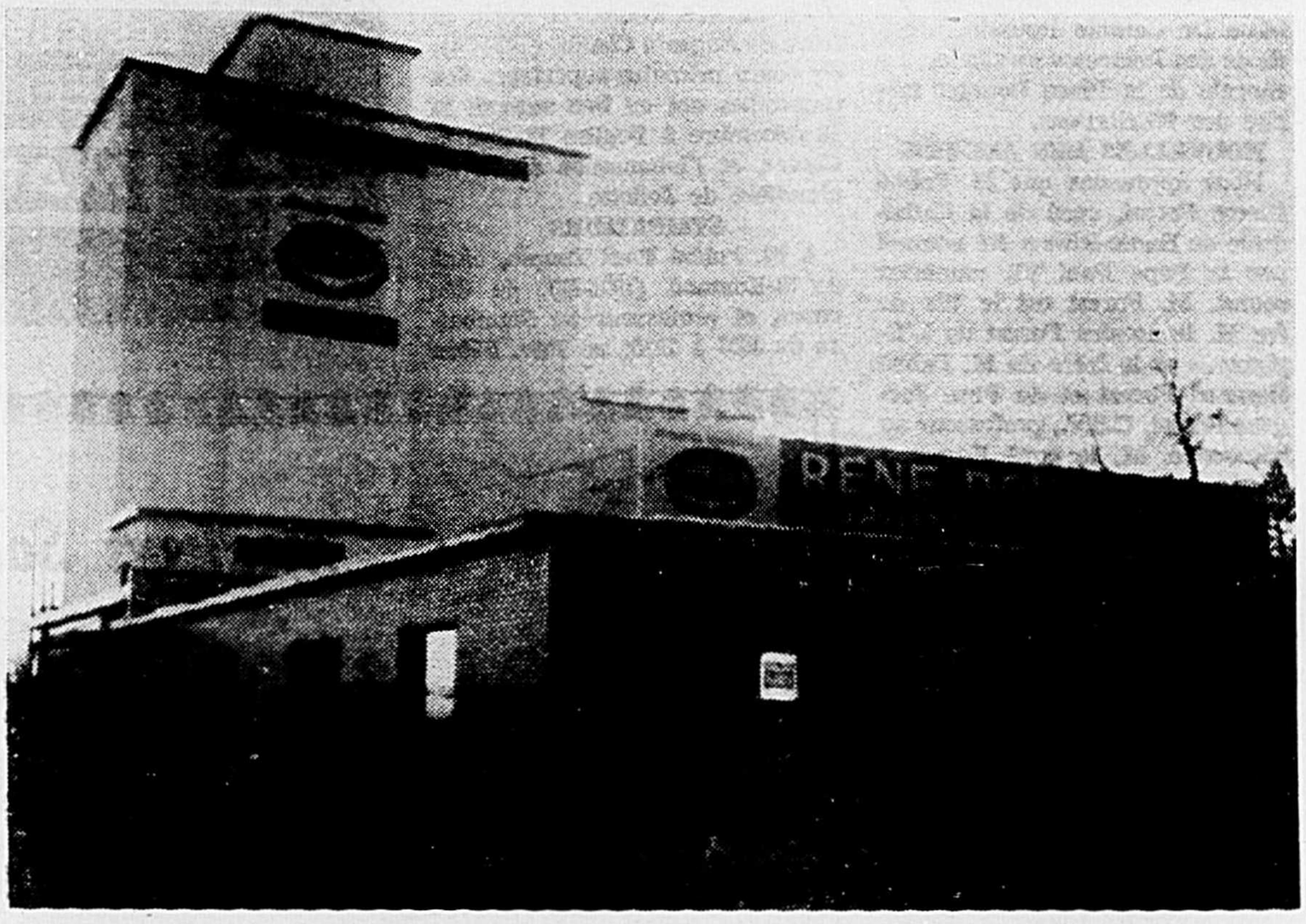
SITUEE AU 213 RUE PRINCIPALE, ST-FELIX-DE-VALOIS

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS

SIGNALEZ

889-5541

ST-FELIX DE VALOIS



POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS

SIGNALEZ

889-5541

Maintenant nous sommes en mesure de répondre comme par le passé aux commandes pour la mouture de vos grains et mélanges.

Nos prix pour les grains et les moulées sont des plus avantageux.

Nous offrons comme toujours des contrats intéressants pour l'élevage des porcs et des "broilers" et payons les meilleurs prix pour les porcelets. Notre seul acheteur est M. Guy Poirier, tél.: 889-5856.

Nous sommes heureux d'avoir fourni toute la machinerie pour cette nouvelle MEUNERIE

Vessot

S. VESSOT COMPAGNIE LIMITÉE — DEPUIS 1885 — JOLIETTE QUÉBEC, CANADA

Manufacturier de machineries pour meuneries

603, QUERBES JOLIETTE TEL. 756-4591

Meilleurs voeux de succès à cette nouvelle entreprise Nous sommes heureux de pouvoir la compter parmi une de nos réalisations

Gérard Laporte

Entrepreneur général

Construction de tous genres

106, ANTONIO-BARRETTE JOLIETTE 756-1024

CHRONIQUE DU SEMINAIRE

Messe de Minuit

Tout comme l'an dernier, il y aura une messe de minuit dans la chapelle du Séminaire. Les élèves et leurs parents pourront assisterà cette messe. L'entrée est libre, il n'y aura pas de billets en vente. Pour la circonstance, le Père F. Lindsay prépare le chant tandis que le Père M. Foisy s'occupe de la partie proprement liturgique.

Le 15 décembre:

EXAMENS SEMESTRIELS

Depuis hier, on sent une certaine effervescence dans le collège. Dans plusieurs classes commencent les examens semestriels; aujourd'hui, la Composition française est le premier examen en liste. Le gymnase sert de salle d'examens pour les élèves du cours collégial. L'ancien dortoir de l'Aile Bonin est utilisé comme salle de concours. Chaque élève reçoit un cahier d'examen. Mercredi le 22 décembre, à 3 h. 30 les élèves partiront en vacances, jusqu'au 10 janvier, tandis que des équipes de professeurs travailleront à la compilation des résultats semestriels et à la préparation des bulletins.

Le 14 décembre:

RECOLLECTION DU CLERGE

Plusieurs prêtres du personnel prennent part, cet après-midi, à l'auditoire de la Cathédrale, à la récollection présidée par Son Exc. Mgr E. Jetté, administrateur apostolique du diocèse. A cette occasion, Mgr donne quelques directives avant sa causerie sur le "Concile et la charité", ce vent de sympathie qui souffle partout dans le monde.

NOUVEAUX MARGUILLIERS

Plusieurs parents des étudiants du Séminaire ont été élus marguilliers dans les paroisses du diocèse. Nous les félicitons. Comme nous n'avons pas tous les rapports, voici quelques noms parus dans les journaux locaux:

M. Léo-Paul Laporte, père de Michel et de Diane, de Ste-Elisabeth; **M. Hervé Roch,** père de Serge et de Yves; **Dr René Raymond,** de St-Esprit, père de Chantal; **M. Fernand Jetté,** de St-Jacques, père de Paul et de Pierre; **M. Gérard Forest,** de St-Paul, père de Gilles, Jacques et Paul; **Mme Fernand Simard,** de St-Ambroise, mère de Mario; **M. Jacques Laporte,** de Joliette, père de Jacques Jr; **M. Marcel Payette,** père de Clément et de Edith; **M. Albert Laferrière,** de L'Epiphanie, père de Claude, Jacques et de Luc; **M. Noël Thibault,** de St-Alexis, père de Pierre; **M. Rosaire Aumont,** père de Ghislaine; **M. Philippe Léveillé,** de Crabtree, père de Paul; **M. Ange-Emile Masse,** de St-Pierre, père de Jacques et de Marcel; **M. Roland Bazinet,** de Ste-Thérèse de Joliette, père d'André; **M. Roger Venne,** père de Pierre; **M. Dominique Lebrun,** Joliette, père de Michel.

Dimanche, le 19 décembre:

CONCERT DE NOEL

CHANTEURS

Le concert spécial de Noël obtient un très beau succès. En effet, ce soir, à la salle Académique, les Chanteurs de la Place Bourget, sous la direction du Père Fernand Lindsay, c.s.v., professeur, interprètent des airs traditionnels des Noëls anciens et modernes. C'était la première fois depuis sa fondation que la chorale présentait un tel concert. Comme toujours, le Père Fernand Lindsay, C.S.V., professeur au Séminaire, s'est montré un véritable maitre. La participation de l'auditoire aux cantiques traditionnels ré-pondait à un besoin des âmes imprégnées de cette joie communicative de Noël.

Le "Minuit chrétien", avec Roger Ménard comme soliste, décrocha la palme. Parmi les solistes du concert, mentionnons les noms de quelques-uns de nos anciens: **M. René Laurin,** 1953-60, 109e cours, Jacques Martin, (1949-56), 105e cours. En plus, le **Dr Paul Dionne,** chirurgien-dentiste, (1927-34), 83e cours, et **M. Pierre Martin,** (1954-61), 110e cours, ont agrémenté certains Noëls anciens avec l'aide de leur "flûte". **M. Jean-Robert Lessard,** (1958-63), du 114e cours, a fait la lecture des commentaires.

Ce concert était sous le patronage de Son Exc. Mgr E. Jetté, administrateur apostolique du diocèse, et sous la présidence de Mme Dr Camille Roussin, présidente des Jeunesses musicales. La chorale de la Place Bourget mérite des félicitations.

NOUVELLES DES ANCIENS

Nous apprenons que **M. l'abbé Pierre Forest,** curé de la Cathédrale de Haute-Rive a été nommé par le Pape Paul VI, camérier secret. M. Forest est le fils de feu M. le notaire Forest de L'Epiphanie et le frère de M. l'abbé Bernard Forest et du Père Jacques Forest, C.S.V., professeur au Séminaire. M. le curé Forest a enseigné au Séminaire de 1950 à 1951.

M. Hermel Bruneau, clavecíniste de Québec, a été le soliste invité lors du deuxième concert de l'Intégrale des concertos pour clavecin de Bach, vendredi soir le 10 décembre, au Redpath Hall, sous la direction de Kenneth Gilbert. Originaire de St-Félix-de-Valois, M. Bruneau est le frère de Jean-Léonard Bruneau, (1956-59). Il a étudié ici de 1952 à 1959, du 108e cours.

Nouveaux marguilliers:

Voici les noms de nos anciens choisi dans les paroisses du diocèse pour administrer les biens des fabriques, (nous n'avons pas encore tous les rapports des paroisses:

A ST-ESPRIT: **Dr Bruno Charbonneau,** dentiste, (1923-30), du 79e cours, **Me Jean Durand,** notaire, (1918-27), du 76e cours, **Dr René Raymond,** M.D., (1930-38), du 87e cours. A ST-ELISABETH: **M. Louis-Joseph Bérard,** (1924-28), du 82e cours. A ST-PAUL: **M. Cuthbert Brousseau,** agronome, (1924-31), du 80e cours, **M. Gérard Forest,** (1933-42), du 91e cours. A ST-AMBROISE: **M. Jacques Chevrette,** (1945-47), du 102e cours. A L'EPIPHANIE: **M. Rosaire Roch,** (1932-39), du 88e cours, **M. André Roch,** (1942-44), du 99e cours. ST-PIERRE DE JOLIETTE: **M. Pierre-Paul Bacon,** (1916-18), 73e cours. STE-THERESE DE JOLIETTE: **M. Donat Ladouceur,** (1914-18), du 73e cours.

M. Gérard Chaumont, professeur, (1930-37), du 86e cours, qui occupait le poste de directeur du service au personnel enseignant, devient directeur du nouveau service du personnel. Cette nomination a été annoncée par la direction de la C.E.C.M. (Commission des écoles catholiques de Montréal).

M. l'abbé Claude Lavallée, (42-49), du 98e cours, ancien professeur, et maintenant étudiant à Mexico, nous donne de ses nouvelles. L'abbé Claude vient de terminer un staged'études à Cuernavaca, Mexico. Depuis hier, il est rendu au Honduras, où il enseignera au Grand Séminaire de Tegucigalpa. Nos prières l'accompagnent dans ce nouveau champ d'apostolat. M. l'abbé Lavallée est le frère de M. Rodrigue Lavallée, vicaire à Crabtree. Voici l'adresse: l'abbé Claude Lavallée, ptre, Seminario Mayor de N.S. de Suyapa, 43-C- Tegucigalpa, D.C. Honduras, C.A.

DECES

Le **Dr Vincent Gendron,** M.D., (1939-44), du 95e cours, est décédé subitement. Originaire de Berthierville, le Dr Gendron était le fils de feu le **Dr Wilfrid Gendron,** (1912-19), du 68e cours; le frère: du Rév. Père Léon Gendron, C. S.V., (1945-52), du 101e cours, professeur à l'Ecole Normale de Rigaud; et du **Dr Olivier Gendron,** M.D., de Berthierville (1943-50) du 99e cours. Les funérailles ont eu lieu à la paroisse de St-Léonard de Nicolet. Le Père André Doucet, C.S.V., représentait le Séminaire.

M. Victor Chalin, administrateur du personnel au ministère des Postes à Montréal, est décédé à Montréal, le 15 décembre à l'âge de 57 ans. Originaire de Joliette, M. Chalin était le fils de feu M. Henri-Arthur Chalin. Il étudia au Séminaire de 1921 à 1928, du 77e cours. Il était le frère de **Auguste Chalin,** (1934-35), du cours primaire supérieur. Ses funérailles ont eu lieu samedi le 18 décembre à l'église St-Pierre-Claver, et l'inhumation se fit au cimetière de Joliette.

SYMPATHIES

A **M. l'abbé Paul Toupin,** curé de St-Edmond (1924-33), du 82e cours, et professeur au Séminaire de 1937 à 1939; au Rév. Frère **Michel Toupin,** C.S.V., (1934-37), du 92e cours, à **M. Léonide Toupin** (1938-41), et à **M. Jean-Louis Toupin,** (1931-36), du 88e cours, à l'occasion du décès de leur mère, Mme Wilfrid Toupin, inhumée vendredi le 17 décembre à St-Cuthbert. Assistaient aux funérailles: les Pères Denis Périgord, Gérard Pauzé, Lionel Cloutier, Jean-Paul Rémillard et André Doucet, C.S.V.

AM. Joseph Pelletier, (1889-95), âgé de 91 ans, à l'occasion du décès de son frère, M. Pierre Pelletier, inhumé vendredi le 10 décembre dernier à Joliette.

Au **Rév. Frère Luc Fernet,** C. S.V., (1946-47), du 102e cours, professeur au Séminaire de 1962 à 1963, et étudiant à l'Université de Montréal, à l'occasion du décès de son père, M. Gérard Fernet, dont les funérailles auront lieu mercredi le 22 décembre en l'église de St-Cuthbert.

A toutes les familles en deuil, nous présentons nos sincères condoléances. **Père André Doucet, C.S.V., chroniqueur**

contre la TOUX causée par
Le RHUME ou la BRONCHITE
LES SUPPOSITOIRES
CREO-GRIPPE
MARC-O
FORMATS POUR ENFANTS et ADULTES
EN VENTE DANS LA REGION.

Meilleurs Souhaits

Avant que cette année n'entre dans le domaine du passé, nous désirons remercier cordialement nos nombreux clients de leur constant encouragement et souhaiter à tous nos clients et amis un très

Joyeux Noël et une Nouvelle Année remplie de bonheur, santé et prostérité

La Boutique du Cuir Enr.

147 ST-PAUL — TEL. 753-9758 — JOLIETTE

Les agents
et employés
de

Sun Life du Canada

Compagnie d'Assurance-vie

Succursale Repentigny-Joliette
sont heureux de présenter à tous
leurs meilleurs souhaits de

Joyeux Noël
et de
Bonne et Heureuse Année

PAGE AGRICOLE

Un problème: comment se débarrasser du petit-lait

Les producteurs canadiens de fromage et de caséine envisagent un problème qui prend de plus en plus d'importance: comment se débarrasser du petit-lait?

Autrefois, le moyen le plus facile de se débarrasser de ce sous-produit consistait à le verser dans un ruisseau avoisinant. Aujourd'hui, toutefois, on désapprouve ce moyen alors que les responsables de nos ressources hydrauliques insistent pour qu'on mette fin à cette pratique de verser les eaux-vannes non traitées et les résolus de non traitées et les réseaux de les rivières du Canada.

Le petit-lait versé dans un ruisseau encourage la prolifération de bactéries qui utilisent l'oxygène de l'eau dont ont besoin les poissons pour survivre.

D'après les fonctionnaires de la Division des produits laitiers du ministère de l'Agriculture du Canada, à cause de la forte teneur en lactose du petit-lait, il est difficile de construire des systèmes de traitement des déchets qui puissent transformer efficacement les grandes quantités de petit-lait que produisent les grosses fabriques qui ont été construites depuis quelques années. Certains établissements réussissent à se débarrasser de ce sous-produit en le pulvérisant dans les champs. Par contre, la déshydratation semble être la méthode la plus pratique et la plus satisfaisante trouvée jusqu'ici pour disposer du petit-lait liquide, puisque 100 livres de ce sous-produit peuvent être réduites à 5 livres par la déshydratation.

Il existe aussi un marché pour la poudre de petit-lait, quoique présentement il se limite presque exclusivement à l'alimentation des bestiaux et des volailles. Plusieurs études ont été entreprises en vue de lui trouver de nouvelles utilisations, particulièrement dans l'alimentation humaine et les quantités qu'on y utilise augmentent continuellement. Le petit-lait contient certains des éléments nutritifs qui se trouvent dans le lait.

Les techniciens croient qu'en créant un marché pour la poudre de petit-lait, on influera sur celui de la poudre de lait écrémé puisque ces deux produits sont pratiquement destinés aux mêmes utilisations.

L'an dernier, on a déshydraté 660 millions de livres de petit-lait liquide, ce qui a donné 33 millions de livres de poudre qui a servi comme aliment à bestiaux et à volaille ou à d'autres fins. Mais ce n'était là qu'une fraction de 1 milliard 600 millions de livres de petit-lait produit au cours de la même année et qui aurait pu donner 80 millions de livres de poudre.

Les fonctionnaires de la Division des produits laitiers croient que le problème de l'élimination du petit-lait accélérera la tendance à centraliser les fromageries et les fabriques de caséine pour en établir de plus grosses là où il deviendra économique d'installer et d'exploiter de l'équipement de déshydratation.

En dépit des bas prix (actuellement environ 9.5c la livre) payés pour la poudre de petit-lait, les perspectives d'une plus vaste utilisation font de la déshydratation une solution pratique au problème de l'élimination d'un sous-produit qui a si longtemps été considéré comme un déchet.

Aide accrue à l'achat de nourriture pour hiverner les herbivores

Le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, l'hon. Alcide Courcy, fait connaître, aujourd'hui l'entente intervenue entre le gouvernement du Québec et celui du Canada relativement à une modification de la mesure d'assistance apportée aux agriculteurs dont les récoltes ont été réduites à la suite de la sécheresse du début de l'été 1965.

Cette modification permet aux propriétaires de troupeaux d'herbivores d'utiliser plus d'un coupon par tonne de nourriture, en paiement de leurs premiers achats de moulée ou de foin.

Les gouvernements du Québec et du Canada partageront le coût de cette mesure d'assistance. Ils rappellent qu'elle s'applique seulement dans le cas des agriculteurs qui achèteront de la nourriture pour alimenter leurs troupeaux d'herbivores, au cours de l'hiver 1965-66.

Les exploitants qui désirent plus de renseignements à ce sujet devront s'adresser à l'agronome de leur comté.

Pension St-Joseph
pour gens âgés
prix modiques
ST-LIGUORI
TEL. 753-7062

Paiement autorisé sur les betteraves à sucre

Le gouvernement fédéral a autorisé un paiement provisoire de $2. la tonne normale de betteraves à sucre aux producteurs de la récolte de 1965, vient d'annoncer l'hon. Paul Martin, premier ministre suppléant.

Le versement sera effectué par les betteraveries en vertu de conventions avec l'Office de stabilisation des prix agricoles. Les betteraveries qui conviendront de pareilles dispositions feront le paiement au producteur d'ici la fin de décembre et pourront réclamer de l'Office un remboursement après le 1er mai 1966.

aPr suite des bas prix du sucre sur le marché mondial, a expliqué M. Martin, le paiement initial que les producteurs recevront des usines de transformation sera sensiblement inférieur é celui des années passées. En certaines régions, il se peut que les bas prix de cette année aient pour effet de réduire les superficies de 1966 au-dessous du niveau jugé essentiel au bon fonctionnement de l'industrie betteravière.

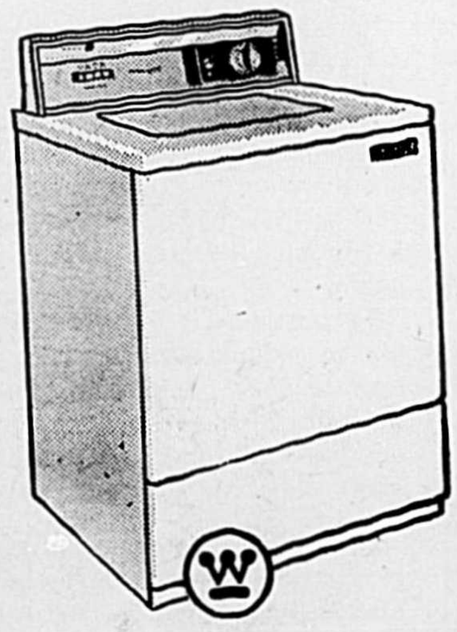
Ce paiement devrait aider grandement les producteurs à rencontrer leurs engagements financiers relatifs au coût de production, engagements qui d'ordinaire deviennent échus à ce temps-ci de l'année, a dit M. Martin. Ce dernier a aussi déclaré que les perspectives des prix du sucre sont telles qu'un paiement d'appoint devra sans doute être effectué l'automne prochain en vertu du programme de soutien des prix. Aussi le paiement actuel est-il un versement par anticipation.

L'Office de stabilisation des prix agricoles soutient le prix de la betterave à sucre à l'aide d'un paiement d'appoint qui correspond à $14.35 la tonne normale de betteraves (250 livres de sucre), afin de protéger les producteurs canadiens contre les fluctuations des prix sur le marché mondial.

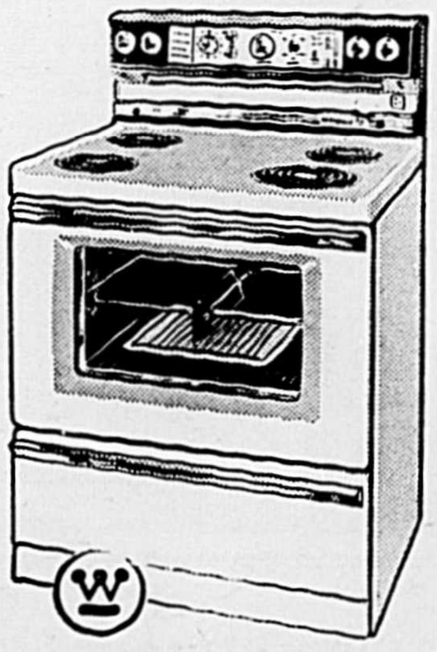
D'ordinaire, tout paiement d'appoint est déterminé à la fin de la campagne annuelle, ce qui voudrait dire le 31 août 1966, en ce qui a trait à la récolte 1965.

M. Georges LACHAPELLE propriétaire de
Ameublement Ste-Julienne
SOUHAITE
A TOUS SES CLIENTS ET AMIS
Joyeux Noël

IL VOUS SUGGERE D'OFFRIR POUR NOEL
UN CADEAU...
UTILE — DURABLE
UN CADEAU...
DONT VOUS VOUS SOUVIENDREZ LONGTEMPS
Un cadeau "WESTINGHOUSE"



LESSIVEUSE "LAUNDROMAT" AUTOMATIQUE
—Capacité de 15 livres.
—Quatre sélections de température.
—Quatre sélections de vitesse.
—Marqueurs de charge en couleurs.
—Action double de lavage.
—Pas de problème de charges inégales.



POUR UNE CUISSON FACILE
—Centre de réglages automatiques
—Rôtisserie
—Nouvelle fenêtre antibuée de bonne visibilité.
POUR UN NETTOYAGE FACILE
—Eléments de surface débranchables.
—Aides pour nettoyer le four.
—La porte du four s'enlève pour rendre le nettoyage plus facile.

Ameublement STE-JULIENNE
Route 18 Ste-Julienne Tél. 839-2827

PETITES ANNONCES

A VENDRE

TERRAIN 17,000 pi. carrés, quartier Bel-Air. S'adresser à tél. 753-9306 — 17591-p.

MEUBLES NEUFS ET USAGES: réfrigérateurs, télévisions, poêles huile et gaz ou électriques, etc., de stock de faillite, repris de finance, surplus de manufacture à 20% en bas du prix coûtant — jusqu'à 24 mois pour payer. S'adresser à Gaston Daher, meubles, 112 et 114 St-Charles-Borromée Sud, Joliette, tél. 753-5841 — 1499-29-12.

STOCK DE FAILLITE: meubles, télévisions, poêles, etc., neufs et usagés, en bas du prix coûtant, jusqu'à 24 mois pour payer. S'adresser à Gaston Daher, meubles 112 et 114 St-Charles Sud, Joliette, tél. 753-5841 — 1499-29-12.

MEUBLES NEUFS ET USAGES: réfrigérateurs, télévisions, poêles huile et gaz ou électrique, etc., stock de faillite venant de la Maison Mont-Royal Ltée, Maison Wellington Ltée, chez Gaston Daher, meubles, au prix coûtant, jusqu'à 24 mois pour payer, 112 St-Charles Sud, Joliette, tél. 753-5841 — 1499-29-12.

MAISON à vendre à Ste-Mélanie, 5 pièces, remise à neuf avec grand terrain. S'adresser à tél. 883-6068 — 18545-22-12.

CAMION METRO International 1961. S'adresser à Crabtree, tél. 754-2776 après 7 h. p.m. — 18541-29-12.

POULES — un an — Del Kad. SPECIAL DES FETES $0.50 la poule. S'adresser à M. Paul-Emile Majeau, St-Esprit, tél. 839-3283 — 18538-22-12.

PIANO à vendre — bonnes conditions — manque d'espace. S'adresser à 86, rue Principale, St-Esprit, tél. 839-2329 — 18576-22-12.

BUNGALOW fini pierre et brique — abri d'auto — 5 pièces ½ — libre immédiatement — situé à 9 rue Gauthier, St-Paul de Joliette — Bas prix — conditions faciles. S'adresser à tél. 756-6686 ou 839-3810 — 18297-22-12.

VACHE à vendre ou à échanger pour 3 tonnes de foin. S'adresser à Napoléon Dupuis, R.R. no 3, St-Lin — 18554-22-12.

MAISON, 6 pièces, moderne, sous-sol, système, 172 par 60, gazon, 6e rue Malo à St-Roch-de-l'Achigan. S'adresser à M. Aimé Brien, St-Roch, tél 832-3558 — 20815-22-12

1 POULAIN de 5 mois S'adresser à Georges-Etienne Champagne, Notre-Dame-de-Lourdes, tél. 756-2005 — 701-29-12.

1 CHARRIOT à fumier d'étable avec trac — 2 aiguilleurs — 9 petits cochons — 1 mâle reproducteur 11 mois. — 702-22-12.

MEUBLES: Pourquoi payer plus cher. N'ayant pas d'administration, c'est vous qui en profitez. A mon domicile j'ai en main sets de salon, sets de cuisine, sets de chambre, matelas, cadres, fauteuils, etc. Les prix vous surprendront. A termes si désiré. Meubles Dany, 1635, rue Pictte, Joliette, tél. 756-1161, à l'entrée de la ville. Bienvenue le soir — 18221-29-12.

A VENDRE

MANTEAU Seal noir garni mouton gris — grandeur 20 ans; sacrifierais. S'adresser à tél. 832-3434 — 1500-22-12

CHEVROLET Bel-Air, Station wagon — 4 portes — 3 sièges — V-8 — cerveau direction — vitres électriques — de luxe — 6,000 milles pour informations téléphoner à 839-2766 — 18504-5-1.

ARBRES DE NOEL: S'adresser à Armand Lépine, St-Jacques, tél. 839-2942 — 18512-22-12.

DIVERS

REDUCTION de 20% chez Paul Lachapelle, St-Jacques pour une période de un mois du 27 décembre, sur souliers de cuir, bottillons et pantouffles — 20812-12-1.

FOIN pressé mil — 1 machine électrique de manufacture en parfait ordre. S'adresser à tél. 839-3589, Gaétan Duquette, Ste-Julienne — 18563-22-12.

FERME DE GRANDPRE: Vaches laitières Holstein croisées ou pur-sang, vêlant en tout temps, provenant des meilleurs troupeaux d'Ontario et non des encans, certificat de santé fourni, jusqu'à 3 ans pour payer, livraison gratuite par camion. Robert De Grandpré, 832, Grande Côte Berthier cté Berthier. Tél 836-4809 — P.

NOUS MANUFACTURONS: bagues, jones et bijoux de formes spéciales: réparation de bijoux, sertissage de pierres et gravures. C. Caron et Fils 37 nord, Place Bourget, Joliette, tél.: 756-4624 — p.

ATTENTION! Une nouvelle série de cours débutera bientôt à notre école d'entrainement mécanique automobile et diésel de L'Epiphanie. Notre école dispose d'un outillage et d'équipement le plus moderne et possède un service de placement sans aucun frais pour les élèves. Toutefois nous ne pouvons garantir le placement des élèves. Evitez les inconvénients du chômage. Inscrivez-vous dès maintenant si vous aimez la mécanique. Pour informations téléphonez ou écrivez à l'école: 139, rue Charpentier, L'Epiphanie, tél. 832-2423. Cette école n'est pas une école du Gouvernement de la province de Québec. Ecole détenant un permis en vertu de la loi concernant les écoles professionnelles privées. — 18208-15-12.

ON DEMANDE

DEUX HOMMES pouvant disposer de temps plein, vendez dans votre voisinage plus de 250 nécessités domestiques. Généreuse commission, bonis spéciaux, etc... Territoires libres: Joliette, Crabtree Mills. Demandez catalogue FAMILEX, 1,600 Delorimier, Montréal, Qué. — 18510-27-1.

HOMMES demandés avec auto dans plusieurs comtés pour faire affaires avec les marchands seulement — temps plein ou partiel. Ecrire donnant no téléphone, âge à casier no 50 — L'Action populaire — 18517-22-12

ON DEMANDE personnes désirant travailler à temps partiel ou plein temps — très bon salaire. Téléphone 834-3797 — P.

HOMMES demandés avec auto dans plusieurs comtés pour faire affaires avec les marchands seulement — temps plein ou partiel. Ecrire donnant no téléphone, âge, à casier no 50, L'Action populaire — 18517-15-12.

Moto-Ski
Vendeur autorisé
GARAGE BRIEN B.P.
STE-JULIENNE
TEL. 839-3298

Pour se tenir vraiment au courant en 1965 il faudra lire L'Action POPULAIRE

AVIS JOS. SANSOUCY,
un des plus grands magasins de marchandise à la verge, où vous économiserez beaucoup d'argent en faisant vos achats chez nous.
COIN ST-CHARLES et NOTRE-DAME
(près du Séminaire)

Jeunesse à la mode à Ste-Elisabeth

D.N.C. — V'la le temps des Fêtes qui arrive. Noël avec son réveillon, ses soirées de famille, ses cadeaux. Le Jour de l'An avec la bénédiction paternelle, ses embrassades, la tourtière d'la vieille, le p'tit blanc du vieux, le cochon de lait, etc.

Tout cela nous aide à vivre intensément les joies familiales. Mais, avons- nous pensé aux joies paroissiales? Que pensez-vous de venir mettre en commun ces joies pour un soir durant les Fêtes? Peut-être cela serait-il l'occasion de faire bénéficier ceux qui n'ont pas la chance d'avoir de ces belles réunions familiales, de participer à la joie de tous.

L'occasion vous en sera donnée dès le 30 décembre prochain à 8 h. 15 C'est le "Parté Canadien" que les jeunes veulent offrir aux adultes de la paroisse. C'est une chance de leur montrer réellement qu'on les aime, qu'on pense à eux.

Des musiciens de chez-nous sauront vous rendre alertes en sautant les quadrilles, les gigues et les autres... Une main agile au piano pourra vous stimuler en vous chantant ces vieux succès encore si populaires. De plus, il y aura un coin réservé spécialement pour les joueurs de cartes. Allons, ne vous laissez plus tenter. Venez participer à ce "Parté Canadien" du 30 décembre à la Salle paroissiale de Ste-Elisabeth. Il y aura du "fun" et du plaisir pour tous. A bientôt. Nota bene: Pour suggestions, pour participation, pour réservation: MM. Michel Laporte et J.-Pierre Tessier,tél. 753-3004.

VOEUX DE BONNE SANTE:

Nous souhaitons un prompt rétablissement et une bonne santé à M. Jacques Lavallée, actuellement à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette et à M. Paul-Emile Coutu, à l'hôpital de Rosemont pour intervention chirurgicale.

CHANT A LA MESSE DE MINUIT:

Les pratiques vont bon train pour la préparation du chant pour la messe de Minuit. Les jeunes tiennent des exercices assez souvent de ce temps-ci et nous espérons que ce sera un succès. Toute la foule sera invitée à participer pleinement et à prendre part au chant communautaire pour rendre gloire à Dieu en cette belle nuit de Noël. Que chacun y mette du sien, que tous répondent du mieux possible et nous pourrons espérer que Dieu nous réservera ses grâces en grand nombre pour le bonheur et la joie de la paroisse. De la part du correspondant et des aides journalistes, à tous Joyeux Noël.

SPECIAL
Peinture
LATEX BLANC
MAISON
$2.99
Le gallon
D'ESCOMPTE
JOLIETTE INC.
240, St-Charles nord
756-1635

Avis public

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE JOLIETTE
NO 21 153
DANS LA COUR SUPERIEURE
BANQUE DE MONTREAL
DEMANDERESSE
VS
HENRI RENEY
DEFENDEUR

EST par le présent donné que les effets mobiliers du Défendeur, saisis en cette cause seront vendus à Joliette au no 51 Place Bourget Nord, le 31e jour de décembre 1965, à dix heures de l'avant-midi, savoir: —

1. Marchandise en magasin,
2. 1 caisse enregistreuse Smith Corona.
3. 1 clavigraphe Remington,
4. 2 secrétaires, bureaux,
5. 1 auto Chevrolet 1963, 4 portes,
6. 1 sac de golf avec batons et voitures.

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

DONNE à Joliette ce 21e jour de décembre 1965.

Ray Bélanger, H.C.S.

Public Notice

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF JOLIETTE
NO. 21 153
IN THE COURT SUPERIEURE
BANQUE DE MONTREAL
PLAINTIFF
VS
HENRI RENEY
DEFENDANT

IS HEREBY GIVEN that the Goods and Chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at no. 51 Place Bourget North, the 31th day of December 1965, at ten o'clock in the morning, to wit: —

1. Stock of the store,
2. 1 enregistrer cash, Smith Corona,
3. 1 typewriter Remington,
4. 2 desks,
5. 1 automobile Chevrolet 1963, 4 doors,
6. 1 golf bag with sticks and carriage.

THE SAID Goods and Chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder.

GIVEN at Joliette, this 21th day of December 1965.

Ray Bélanger, B.S.C.

Nouveaux uniformes à Air-Canada

MONTREAL — Les employés d'Air-Canada attachés aux guichets de vente et aux aéroports vêtiront de nouveaux uniformes à compter du 1er janvier prochain.

Le personnel masculin et féminin en contact avec le public portera le nouvel ensemble gris fumée en laine et terylène, qui identifiera de façon élégante les employés d'Air Canada.

Conçu par les couturier montréalais de renommée mondiale Michel Robichaud, le nouvel uniforme s'harmonise avec celui que les hôtesses portent depuis octobre 1964 et qui fut également créé par M. Robichaud.

Le costume féminin se compose d'une jupe de ligne A et d'une veste miajustée devant et droite dans le dos. L'élégante blouse de coton blanc portée sous la veste est agrémentée d'un noeud à l'encolure.

Le petit chapeau au bord relevé gris fumée se porte en arrière. Le manteau, de coupe et de couleur assorties à la veste, avec doublure amovible, peut être porté en toutes saisons.

L'uniforme masculin se compose d'un pantalon et d'un veston à revers étroits, garni d'une poche de poitrine et de deux poches à rabat, et fermé par quatre boutons argentés, portant la feuille d'érable, emblème d'Air-Canada. La casquette classique est de la même couleur que le complet. Chemise blanche et cravate noire.

Un pardessus toutes saisons, à doublure amovible, complète l'uniforme.

Hommes et femmes porteront sur le côté gauche de la poitrine une petite plaque d'identité surmontée de l'emblème d'Air-Canada. Un écusson garnit le chapeau et la casquette.

Jeunes de 13-14-15 ans

Les loisirs paroissiaux ont vos cartes de membre.

La période des fêtes marquera le début des activités pour les jeunes de 13-14-15 ans. Les jeunes n'auront qu'à contacter leurs loisirs paroissiaux, et à venir nous voir au Centre. La seule charge qu'ils auront à rencontrer est le $0.10 pour le vestiaire.

Bienvenue les jeunes, nous vous attendons!

Ce que l'homme doit au chien

Avant le chien, imagine-t-on ce que fut la vie de nos premiers ancêtres? Ils pêchaient et chassaient pour vivre; ils chassaient surtout au jour le jour. Ils étaient toujours à l'affût, toujours aux aguets, toujours inquiets. Il leur fallait se cacher pour dormir, pour manger, pour vivre.

Jusqu'au jour où le chien(la veille encore bête sauvage, ennemi, gibier) va évoluer, devenir un serviteur, tandis que, parallèlement, et beaucoup grâce à lui, l'homme se civilise.

Plus rapide à la course que ce dernier, le chien va lui permettre désormais d'attraper des proies vivantes, des bêtes qu'il gardera, qui constitueront des réserves. L'homme ne sera plus dans la nécessité de consommer le plus vite possible le gibier abattu: ces réserves vivantes, au contraire, il les nourrira, il les protègera; elles pourront à leur tour se reproduire...

C'est la naissance du premier troupeau, c'est le début de l'élevage: l'homme-chasseur va devenir l'homme-berger. C'est pour lui l'assurance de pouvoir nourrir autant d'enfants que lui vaudront ses amours polygames; c'est le commencement du clan, de la famille, de la sécurité... On peut donc considérer cette domestication du chien comme une date essentielle de notre histoire. Dès lors, s'établit entre le chien et l'homme une sorte de parenté, un pacte que vont cimenter, pendant des millénaires, les sacrifices et les efforts communs dans toutes les circonstances où il faudra, réciproquement, s'épauler pour se défendre et pour vivre.

(D'après LE CHIEN, Larousse éditeur).

A LOUER

LOGEMENT à louer — 4 pièces — salle de bain — entrée 220 — personnes âgées ou jeune couple. S'adresser à St-Jacques, tél. 839-2072 — 18507-22-12.

LOGEMENT à louer sur la rue Pielte — 5 appartements — salle de bain S'adresser par tél. à 753-5244 — 1498-8-12.

LOCAL commercial avec terrain de stationnement. S'adresser à Gilles Prud'homme, 514 rue St-Isidore, Ville des Laurentides, tél. jour 223-2002, soir 223-3444 — 18176-15-12.

UN LOGEMENT à louer à Joliette — rang Base de Roc — no 903 — 5 appartements. Pour informations téléphoner à 883-2361 — 18564-29-12.

CHAMBRE à louer dans un foyer pour jeunes filles — appartement muni de tout le confort désirable — une visite vous permettra de juger par vous-même. Références demandées. S'adresser à Mme Emile Sauvageau, 593 St-Louis, Joliette — 18570-15-12.

REPARATIONS

REPARER C'EST EPARGNER! Pour une réparation adéquate et rapide de vos moteurs électriques 110-220 volts, Outils, Rasoirs, Batayeuses, Polisseuses, Poêles, Grilles-pain, Fers ainsi que tous genres de petits appareils électriques domestiques et commerciaux voyez Jacques Laroche 325, Calixa-Lavallée, Tél. 756-8923, Joliette.

ATTENTION Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces, drills électriques, starteurs, générateurs. Service rapide par des experts, Joliette Motor Works Ltd, 232, St-Joseph, Tél. 756-1810. — P.

RÉPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER Achat, vente, location. Echange, machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile, Henri Lucas, 370 Manseau. Tél. 752-7114 Joliette. — P.

ATTENTION 3 jours pour vos réparations de monstres et pendules. C. Caron et Fils, 37 nord, Place Bourget, Joliette. Tél. 756-4624 — P.

ATTENTION CULTIVATEURS: Réparation de trayeuses mécaniques de toutes marques. Pulsateurs et compresseurs réparés avec soin, aussi parties de trayeuses usagées et pièces de caoutchouc neuves pour toutes marques. S'adresser le soir: Fernand Adam, tél. 832-2478. L'Epiphanie — P.

ONGUENT ARSENAULT
efficace pour hémorrhoïdes, brûlures, écorchures, échauffaisons, émollient pour la corne, etc. $1.35 le pot. Nous expédions C.O.D.
Promotion "Versailles" Québec Enr.
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

VENDEUSES
avec expérience dans la confection pour dames
Marlene
346, Notre-Dame, Joliette

PRETS Hypothécoires
Nous prêtons en 1ère et 2e hypothèque
JUSQU'A 80% DE LA VALEUR
POUR
— REFINANCEMENT D'UNE HYPOTHEQUE
— AMELIORATIONS DOMICILIAIRES
— CONSOLIDATION DES COMPTES
REMBOURSEMENT JUSQU'A 20 ANNEES
LES PRETS SONT PAYABLES EN AUCUN TEMPS AVANT L'ECHEANCE
- PAS DE FRAIS DISSIMULES
P.H.L.
PRETS HYPOTHECAIRES LAURENTIEN ENRG.
432, Manseau 753-7711
C.P. 334 Joliette

Les disquss

Le petit chaperon rouge

(Ecrit spécialement pour "L'Action populaire")

J'ai hésité à signaler aux lecteurs de "L'Action populaire" ce disque que la compagnie Sparton vient de livrer sur le marché, parce que les paroles sont en anglais et que nous avons comme ligne de conduite de ne recommaider à nos lecteurs que des chansons françaises à moins qu'il ne s'agisse d'oeuvres d'art ou d'enregistrements d'une qualité spéciale. Mais ici s'est différent, et c'est exceptionnel.

Cet enregistrement stéréophonique, porte titre, en anglais, "The Dangerous Christmas of Red Riding Hood". "Le Noël Malfaisant du petit Chaperin Rouge". La musique est agréable, les airs ont de l'allant et quiconque aime une musique entraînante et alerte sera ravi.

La musique est de Jules Styne, les arrangements musicaux de Walter Scharf, le texte de Robert Emmett, les vedettes sont: Cyril Ritchard, Lisa Minelli, l'artiste invité Vic Damone, bien connu dans le monde du disque. C'est un arrangement du petit chaperon rouge qui, sans jeu de mots, est évidemment mis (le thème du petit chaperon rouge) à toutes les sauces.

Enregistrement sans prétention, que nous suggérons à ceux qui sont familiers avec l'anglais. Nous le recommandons surtout en raison de la musique qui plaira aux jeunes comme aux vieux, à ceux de langue anglaise comme à ceux de langue française.

Evidemment, l'inconvénient du texte en langue étrangère est diminué du fait que la musique occupe la majeure partie des deux surfaces du disque en somme agréable.

Rodolphe Laplante

REPARATION
Machines à écrire
calculer
coudre
Réparation de
MACHINES A ECRIRE
et à calculer, achat, vente, location, échange, machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile,
CENTRE DE COUTURE PFAFF
vente et réparation de machines à coudre Pfaff ainsi que toutes autres marques. Service rapide par des experts à notre atelier ou à domicile si désiré.
Henri Lucas Ltée
370, Manseau, Joliette
Tél. 753-7114
17123-p

S.O.S. aux jeunes

(ST-THOMAS D.N.C.) — Mercredi soir le 29 décembre à 8 h., les membres de la J.R.C. invitent les étudiants de 10e année en montant et ceux qui se spécialisent dans d'autres villes à venir les rencontrer pour passer ensemble une soirée très divertissante. Après avoir fait connaissance et discuté ensemble quelques points d'actualité on passera à une partie récréative et à un goûter.

Bienvenue à tous les jeunes de la paroisse.

DECES LASALLE

A Joliette le 17 décembre est décédée Mlle Rose-Anna Lasalle. Elle était exposée au Salon A. Gadoury de St-Thomas. Son service funèbre fut chanté lundi le 20 décembre en l'église paroissiale. Elle était la Soeur de M. Médor Lasalle et de Mmes Sylvère Harnois et Germain Goyet, tous trois de St-Thomas.

Nos sympathies.

CORRIVEAU: A Joliette le 18 est décédé M. Louis Corriveau; il fut exposé au Salon de Mme Lucien Goyet à St-Thomas. Service mardi. Il laisse dans le deuil son neveu M. Rémi Corriveau de St-Thomas où il habitait et ses frères.

Nos sympathies.

BON VOYAGE

M. et Mme Arem Durand partent ces jours-ci pour un voyage d'une quinzaine dans les mers du Sud. Ils voyageront par bateau. Ils passeront donc les fêtes dans les pays chauds.

Bon voyage.

VENTE DES BANCS

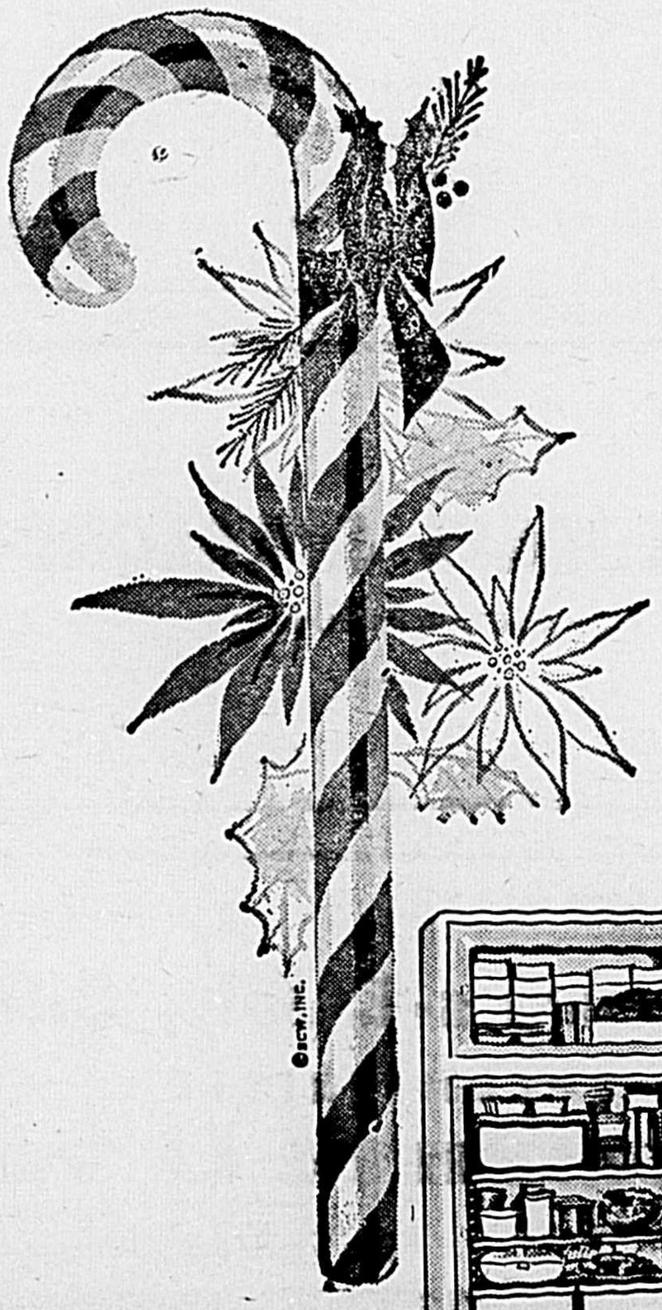
Tous les bancs des paroissiens qui ne seront pas payés le 25 décembre seront vendus le dimanche suivant - après la grand-messe de 9 heures.

MESSE DE MINUIT

Des places pour la messe de minuit sont en vente au presbytère au prix de $1.00.

PATINOIRE

Bienvenue à tous ceux et celles qui veulent venir patiner au son de la musique. La patinoire à l'école des garçons est en très bon état.



M. Georges LACHAPELLE propriétaire de

Ameublement STE-JULIENNE

SOUHAITE
A TOUS SES CLIENTS ET AMIS

JOYEUX NOEL

ET POUR SOULIGNER CET EVENEMENT
IL VOUS OFFRE A DES PRIX TRES SPECIAUX
CES SUPERBES APPAREILS **"WESTINGHOUSE"**

—Congélateur à zéro degré, 105 livres avec porte séparée.

—Système automatique de froid pour dégivrer.

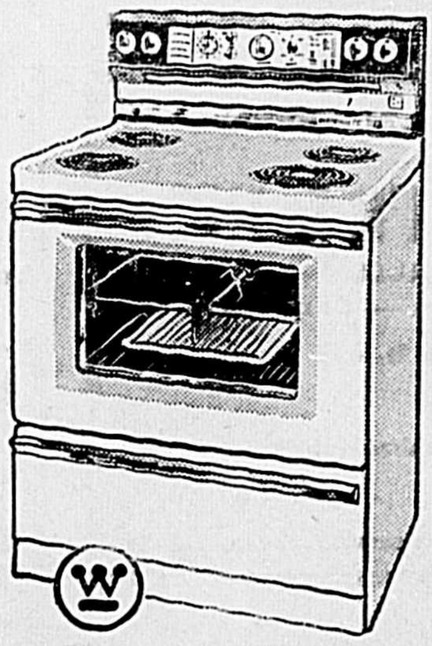
—Garde-viande en porcelaine, de 13 livres.

—Légumiers en porcelaine.

—Etagères pleine largeur, pleine profondeur, ajustables.

—Mécanisme "Westinghouse" silencieux.

—Construction de première qualité.



POUR UNE CUISSON FACILE

—Centre de réglages automatiques

—Rôtisserie

—Nouvelle fenêtre antibuée de bonne visibilité

POUR UN NETTOYAGE FACILE

—Eléments de surface débranchables.

—Aides pour nettoyer le four.

—La porte du four s'enlève pour rendre le nettoyage plus facile.

Ameublement STE-JULIENNE

ROUTE 18 **STE-JULIENNE** **TEL. 839- 2827**

Reine à St-Alphonse

(D.N.C. Comme par les années passées, notre festival d'hiver aura sa Reine avec les avantages et les services attachés à cette noble fonction. Laquelle de nos distinguées et jolies jeunes filles aura cet honneur et... nous fera honneur? Les demoiselles qui sont intéressées à briguer les suffrages devraient donner leur nom au plus tôt à Mme Léo Turgeon, vice-présidente des Loisirs ou à Mme Réal Gareau, la secrétaire. Bienvenue à toutes; pour l'heureuse élue, quel monde de merveilleux souvenirs ce sera. Au moment de la mise en nomination, L'ACTION POPULAIRE publiera la photo des candidates (si elle les reçoit) et les photos du Carnaval qui lui parviendront.

DECES GAUDET

A l'H-pital St-Eusèbe, Mme Roger Gaudet (Thérèse Lafond). Dans le deuil, outre son époux, ses enfants Micheline, Ginette, Francine, Lucie et Martine; sa mère Mme Georges Lafond, ses beaux-parents M. et Mme Albert Gaudet, ses frères et soeurs, beaux-frères et belessoeurs: MM. et Mmes René Gareau, Laurentien Lebel, Claude Lafond, Roland Pellerin, Roger Lafond, André Chaput, Jacques Gagnon, Pierre-Paul Perreault, Paul Latendresse, Rénald Gaudet, André Dallaire, Réal Gravel, Marcel Gaudet, Messieurs Côme Lafond, André Gaudet et Mlle MarieMarthe Gaudet.

Sincères condoléances.

Ste-Béatrix

ELECTION DES MARGUILLIERS:

D.N.C. — Lundi le 13 décembre, M. le curé avait convoqué à la salle de l'école Panet tous les paroissiens qui désiraient se renseigner sur la nouvelle Loi des fabriques et aussi pour élire six nouveaux marguilliers. Une quarantaine de paroissiens étaient présents. Voici les noms des marguilliers élus: MM. Armand Gariépy, et Ovide Thériault qui déjà occupaient la fonction, Mmes Roméo Desroches et Maurice Arbour et MM. Gérard Beaudry et René Latendresse. Le terme est de trois ans mais l'an prochain, au même temps deux noms seront tirés au sort et ces personnes seront remplacées et dans deux ans, on suivra la même procédure, par la suite deux personnes chaque année sortiront de charge et seront remplacées par d'autres pour un terme qui sera toujours de trois ans. Remerciements aux paroissiens pour la belle tenue de leur assemblée et félicitations aux nouveaux élus. Un précédent a été crée par la nomination de deux femmes au poste de marguillier nous espérons que d'autres femmes suivront leur exemple dans les prochaines années.

MENAGE A L'EGLISE:

Les paroissiens ont été très heureux de constater qu'un bon ménage a été fait à l'église; lavage des planchers, des bancs et des boiseries. Félicitations aux marguilliers et à M. le curé pour cette belle initiative.

INHUMATION:

Le 15 décembre, dans le cimetière de notre paroisse M. Emile Longpré, demeurant à St-Côme et décédé à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Anny Lavigne et le beau-frère de M. Alfred Lavigne de notre paroisse. Nos sympathies.

SYMPATHIES:

A M. Maurice Arbour et à sa famille à l'occasion du décès à Joliette de M. Joseph Arbour, père de M. Maurice Arbour.

Décès à St-Esprit

Mlle Béatrice Charbonneau, 62 ans, décédée le 21 décembre. Service vendredi à St-Esprit, Cté Montcalm.

Nos sympathies à la famille.

MAGNIFIQUE COUTELLERIE
en acier inoxydable fabriquée par Oneida. 32 morceaux avec un joli coffret $19.95. Nous expédions C.O.D.
Coutellerie Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

Notre liste de professionnels de confiance qui serviront bien vos intéréts

CENTRE PROFESSIONNEL DE JOLIETTE
EDIFICE RIVARD-LEPINE (SUITE 300)
70, PLACE BOURGET SUD — 756-1038

Dr MAURICE CHARETTE
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
Verres de contact

JEAN-MARC BERTRAND
AVOCAT

JACQUES MARTIN
COMPTABLE AGREE

Dr JACQUES PERREAULT
DENTISTE

BERNARD BEAUDOIN
ASSURANCES GENERALES
VIE — INCENDIE — AUTOMOBILE — DIVERS
110 nord, Beaudry 753-9313
Rés. 1095, St-Louis 756-6664
JOLIETTE, QUE.

MME EDMOND DUGAS
ASSURANCES GENERALES
108, ST-CHARLES BORR. SUD, JOLIETTE
TEL. 756-4490

JEAN-BAPTISTE FORGET
Assurances générales
COURTIER AGREE
Vie — Plan familial — Feu — Accident — Groupe
Automobile — Vol — Responsabilités — Hypothèques, etc.
"Au service des familles et de leurs biens par l'assurances"
378, Fabre Tél. 756-4616 Joliette, Qué.

ARCHITECTE
Auguste Martineau
175, De Salaberry
Tél. 756-6253 Joliette

Dr Joffre Pouliot
D.D.S.
59 SUD, PLACE BOURGET
JOLIETTE
Tél. Bureau: 756-6603
Rés. 753-3895

Tél. PL. 6-4050
Examen de la vue
Dr G.-H. Lafontaine, O.D.
OPTOMETRISTE
Successeur du Dr Emile Prévost, O.D.
100, RUE ST-PAUL JOLIETTE, QUE.

Hétu, Hétu & Cie
Comptables agréés
4055 est, boul. St-Joseph
Montréal 36 Tél. 725-9506

LUCIEN LECLERC
ARPENTEUR-GEOMETRE INGENIEUR CONSEIL
Arpentage — Pavage
Aqueduc et Usine de Filtration
Egout et Usine d'Epuration
IMPRESSION DE PLANS
Bur. 70 Pl. Bourget S. Rés.: 1222, Pl. H.-Dunant
JOL. Tél. 753-3752 JOL. Tél.: 753-5810

Dr Alfred Ducharme Médecin Chirurgien
Post Gradué de New York et de Cook County
Graduate School of Medecine de Chicago
366, MANSEAU
JOLIETTE
753-5555

Dr Lucien Godin Médecin Chirurgien
M.D.
Rayons X — Traitements électriques
Médecine générale
414, RUE QUEEN
RAWDON, QUE.
834-2441

698, St-Viateur Bureau 756-4434
Joliette, Qué. Rés. 756-4227
ST-GEORGES & LALONDE
COMPTABLES PUBLICS
B. ST-GEORGES, Comptable agréé
J.-L. LALONDE, Comptable public enrg.

M. Bertrand Forget
B.A.
Assurances générales
Souveraine Life Insurance
Ste-Elisabeth, Cté Joliette
Tél. 756-2050

Tél. 753-5622
Dr Georges-E. Joly, O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
126, ST-PAUL, JOLIETTE

Antoine Fortin, D.C.
CHIROPRATICIEN
Etabli à Joliette depuis 1928
Tél. PL. 3-5454
140, St-Chs-Borromée sud

Téléphones: Bureau: 6-6442 Boîte postale 40
Résidence: 6-4275
J.-A. BOISVERT & FILS INC.
ASSURANCES GENERALES
Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité
Ouvert le vendredi soir de 7 h. à 9 h.
SPECIALITE
Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — etc.
502, RUE NOTRE-DAME JOLIETTE, P. Q.

Tél. PL 3-7427
674, St-Louis, Joliette
Omer Landreville
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
Morgue Provinciale
SERVICE D'AMBULANCE

Pierre G. Lortie, D.C.
CHIROPRATICIEN
45, PLACE BOURGET SUD
JOLIETTE, QUE. TEL. 756-1955

L'Action POPULAIRE

MERCREDI LE 22 DECEMBRE 1965

VOL. LIII — NO 47

2e CAHIER

2e cahier, page 17

Sa Sainteté Paul VI

proclame la célébration d'un jubilé extraordinaire du 1er janvier à la fête de la Pentecôte 1966

*

PAUL EVEQUE
Serviteur des serviteurs de Dieu
à tous les fidèles du Christ qui liront cette lettre
Salut et Bénédiction Apostolique

Un événement prodigieux vient de se terminer. Le second Concile Oecuménique du Vatican a suscité, durant les quatre dernières années, dans toute la famille catholique et même dans l'ensemble de la société humaine un intérêt de jour en jour plus vif. De Notre part à Nous, ce fait réclame une intervention qui soit elle aussi de grande portée, qui non seulement serve à imprimer dans les mémoires le souvenir de cette solennelle assemblée, si importante dans l'histoire contemporaine de l'Eglise et de telle conséquence pour son avenir, mais chose plus appréciable, dispose les chrétiens à suivre les consignes du Concile.

1. Un jubilé d'action de grâce et de prière

A la réflexion, rien ne Nous a paru plus indiqué que la célébration d'un jubilé extraordinaire, que déjà Nous avons annoncé. Ce sera, pensons-Nous, la meilleur façon d'obtenir que Dieu, le Seigneur suprême, soit publiquement remercié pour les dons si largement dispensés à son Eglise, et dans le temps où le Concile se préparait avec tant d'ampleur et non sans anxiété, et ensuite au cours des quatre années où son travail s'effectua en différentes phases, avec beaucoup de diligence et de profit. En même temps, le jubilé fera implorer le secours divin spécialement en cette période où la joie et l'attente qui font comme vibrer les âmes Nous permettent d'espérer beaucoup de bienfaits pour l'humanité d'aujourd'hui.

2. Une occasion de nous renouveler tous

Et puis, il peut, dans Notre pensée, ménager aux chrétiens de bonne volonté une occasion signalée de se remettre à vivre en véritables chrétiens; il doit donc assurer le renouveau de la vie personnelle de chacun, de la vie familiale, de la vie publique et sociale; renouveau tant désiré, unique objectif du Concile, récemment clôturé.

Nous avons de bonnes raisons d'escompter de ce jubilé des avantages considérables. Rappelons-nous l'histoire de l'Eglise; elle nous apprend que jamais on ne recourut sans de grands fruits à cette bienfaisante institution. C'est bien ce que nous assurent, parmi une foule de témoignages, ces paroles de Pie XII, Notre Prédécesseur de vénérée mémoire, quand il décréta le jubilé de 1950: "Si les hommes écoutent cet appel de l'Eglise, s'ils opèrent la conversion qui les rende libres à l'égard des réalités fugitives de la terre pour attacher leur coeur aux valeurs impérissables, alors, à coup sûr, sera acquis ce renouveau spirituel tant désiré, en vertu duquel la conduite personnelle de chacun, mais aussi la vie publique, répondront à la loi et à l'inspiration chrétiennes" (Lettre Ap. *Jubilaeum maximum*, 26 mai 1949; A.A.S. XXXXI, 1949, p. 257).

Aussi, fidèle à l'exemple des Pontifes Romains Nos Prédécesseurs, et de l'avis de Nos Vénérables Frères les Cardinaux, avons-Nous décidé un jubilé extraordinaire à célébrer dans tous et chacun des diocèses du monde catholique, du 1er janvier de l'an prochain à la fête de la Pentecôte de la même année, 29 mai 1966. Par l'autorité de Dieu Tout-Puissant, des bienheureux Apôtres Pierre et Paul et la Nôtre, pour la gloire de Dieu, le salut des âmes et les progrès de l'Eglise Catholique, Nous le décrétons par cette Lettre, Nous le promulguons et voulons qu'il soit tenu pour décrété et promulgué.

3. Principaux buts à atteindre

Une fois annoncée cette période privilégiée de salut à obtenir du Ciel et ainsi ouverte cette fontaine de grâces divines, Nous croyons devoir exposer tout de suite les principaux objectifs que Nous envisageons en offrant ces chances exceptionnelles.

a. Vie chrétienne plus intense

En tout premier lieu, tout comme Nos Prédécesseurs en des circonstances analogues, Nous réclamons de tous les chrétiens ce changement personnel, le plus remarquable de tous, et qui ne saurait avoir de réalité sinon par une conversion intime, c'est-à-dire par l'exercice de la vertu de pénitence, complété par la confession sacramentelle, où le fidèle se plonge, comme en un bain de santé et de vie, dans le sang précieux du Christ; changement qui ne saurait s'opérer, si les chrétiens ne s'unissent, le plus intimement possible, pour acquérir leur vraie dignité, au divin Rédempteur de l'humanité. En remettant à notre portée, sous forme non sanglante et pour notre salut, le Sacrifice de la Croix et en nous livrant son Corps dans l'Eucharistie, le Christ nous confère élévation et perfection, pour nous mener à partager authentiquement la véritable communauté de vie divine. Aussi, espérons-Nous que le jubilé portera les fidèles les meilleurs à progresser encore à tous égards et imprimera aux bons chrétiens un élan nouveau dans l'accomplissement de leurs obligations quotidiennes, selon la loi de Dieu. Quant à ceux qui se trouvent éloignés de la source d'où coule la vie de la grâce, ou davantage encore pour ceux à qui un manque de sérieuse considération a fait oublier ou rejeter la foi en Dieu, puissent-ils profiter du climat tout particulier de ce temps de rémission et se réconcilier avec Dieu!

b. Extension du Règne de Dieu

De plus, c'est Notre souhait très vif que les fidèles du Christ, non contents d'une conduite exempte de faute, ambitionnent toute la sainteté accessible à la condition humaine et y tendent avec une sorte d'avidité.

Cela comporte une désir plus ardent de pratiquer effectivement les vertus du chrétien, surtout la charité, la résolution bien arrêtée d'imiter le Christ crucifié, la préoccupation d'étendre le Règne de Dieu. D'où il résultera pour l'Eglise une regain de vitalité et, par suite d'un affinement des consciences, l'intensification du dynamisme originel qui la porte à gagner les âmes à Dieu. Du même coup arriveront à maturité dans toute l'Eglise ces fruits insignes de tout genre, en vue desquels le Concile Oecuménique a dépensé tant d'efforts. Ces résultats d'ordre spirituel, Nous les avons Nous-même comme esquissés dans Notre première Encyclique, en formulant l'espoir que "le Concile serait un sujet de gloire pour Dieu, de joie pour l'Eglise, d'édification pour le monde" (Cf. Lettre Enc. *Ecclesiam Suam*, 6 août 1964; A.A.S. LVI, 1964, pp. 621-622).

c. Meilleure conpréhension du sens de l'Eglise

Et puis, comme le Concile récemment clôturé a été justement appelé le Concile de l'Eglise pour avoir fait considérer plus attentivement à l'Epouse du Christ le mandat, à elle confié par Dieu, du salut des hommes, ce jubilé se caractérise normalement à Nos yeux par l'objectif suivant: chez tous les chrétiens, membres de la Hiérarchie comme du laïcat, un accroissement du sens de l'Eglise, une conscience mieux éclairée et plus dynamique de ce qu'est l'Eglise. Pendant le temps de grâce des mois à venir, il est donc indispensable que l'Eglise, poursuivant dans la direction que Nous avons indiquée comme devant être marquée par le Concile, ne cesse "d'approfondir la conscience qu'elle a d'elle-même, de méditer sur le mystère qui est le sien, d'explorer, pour son instruction et son édification, la doctrine qu'elle connaît déjà et en ce dernier siècle qui s'est déjà précisée et répandue, concernant son origine, sa nature, sa mission et sa finalité, doctrine cependant jamais assez étudiée et comprise" (Lettre Enc. *Ecclesiam suam*, ibid. p. 611).

4. Tout s'organisera autour de l'Evêque

Puisque rien d'autre, à Notre avis, ne peut mieux contribuer à la réalisation de ces projets salutaires, Nous considérons comme normal de demander que le jubilé, qui doit se célébrer dans chaque diocèse, ait comme siège naturel l'église cathédrale et qu'il se déroule autour de l'Evêque, Père et Pasteur des brebis confiées à ses soins.

a. Individuellement ou en groupe à la Cathédrale

L'église cathédrale du diocèse est un temple qui bien souvent rend un magnifique témoignage au goût artistique et à la piété de nos ancêtres et s'orne d'admirables oeuvres d'art; mais sa dignité lui vient avant tout du fait qu'en elle, selon le sens même de son nom si ancien, se trouve le trône (cathedra) de l'Evêque et comme la siège de l'unité, de l'ordre, du pouvoir et du magistère authentique qui reste liée à la personne de Pierre. De plus, la cathédrale, par la majesté de sa construction, suggère le temps spirituel qui s'édifie intérieurement dans les âmes et resplendit de la magnificence de la grâce divine, comme l'affirme l'apôtre Paul: "Vous êtes le temple du Dieu vivant" (2 Cor. 6, 16). Il faut enfin voir dans la cathédrale une figure de l'Eglise visible du Christ, cette Eglise qui ici-bas fait monter vers Dieu sa supplication, sa louange et son adoration; en d'autres termes, il faut regarder la cathédrale comme une image de ce Corps mystique, dont les membres sont rassemblés par la charité et alimentés par la rosée des dons célestes. On lit dans un texte du rite ambrosien pour la fête de la Dédicace: "Voici la mère de tous, une mère dont la gloire augmente avec le nombre de ses enfants; elle qui par l'Esprit-Saint engendre chaque jour pour Dieu de nouveaux fils; elle dont les sarments couvrent le monde entier; elle qui élève vers le royaume des cieux ses rejetons portés sur le bois. Voici la cité qui se dresse bien haut sur le sommet de la montagne, qui s'impose aux regards de tous les hommes et dont tous proclament le mérite" (Missale Ambrosianum, Préface pour la fête de la Dédicace d'une église).

Il est donc assez normal que durant le prochain jubilé, les fidèles désireux de participer aux cérémonies religieuses, d'entendre les prédications, ou d'obtenir ces remises spéciales de la peine due au péché, plus communément dénommées indulgences, se rendent individuellement ou en groupes à la cathédrale, la première des églises du diocèse.

Il faut, Nous l'avons dit, que toute la célébration du jubilé se déroule autour de l'Evêque, considéré comme son point d'appui: Nous engageons donc les fils de l'Eglise à se rassembler autour de lui.

b. En union étroite à l'Evêque

Et voici maintenant qu'après le Concile, les Evêques retournent dans leur diocèse, animés d'un zèle surnaturel et désireux de stimuler leurs fidèles à mettre en pratique les décisions du Concile: dans chaque diocèse, ce retour doit fournir aux prêtres et à l'ensemble du peuple chrétien l'occasion d'entourer leurs pasteurs, pour les remercier du travail actif et diligent réalisé durant le Concile, pour leur renouveler le témoignage de leur respect et dévouement filial, et surtout pour leur promettre le concours de leur collaboration, faite de prières, d'activité et de sacrifices volontaires. Le clergé, les religieux, les religieuses et tous les groupements laïcs, dans une étroite union, se soumettront avec entrain à la sage et paternelle direction de leurs pasteurs, qui doivent, selon l'expression significative que Nous empruntons au second Concile du Vatican, "sanctifier les Eglises confiées à leurs soins, de manière qu'en elles resplendisse pleinement le sens de

l'Eglise universelle du Christ" (Décret *Christus Dominus,* n. 15).

Quand l'Evêque, en sa cathédrale, préside, dans la plénitude de son autorité, aux réunions de sa famille diocésaine, quand il communique à ses fils les règles à suivre dans l'apostolat et les exhorte à la pratique de la charité et de la prière, alors, dans cette assemblée, tandis que les cérémonies religieuses revêtent une plus grande solennité, on a une très claire manifestation de l'accord intime des esprits et des coeurs et de l'union du troupeau à son pasteur.

5. Des réalisations concrètes:

a. Prédications et réunions de prière

L'Evêque se préoccupera avant tout, durant ce temps de salut qu'est le jubilé, d'organiser dans sa cathédrale des séries spéciales de prédication pour expliquer les décrets du Concile, des missions populaires et des réunions de prière pour le clergé et pour le peuple chrétien, spécialement durant le carême, comme préparation à la fête de Pâques. C'est ainsi qu'on suscitera dans le coeur de tous un vif désir de renouveau intérieur.

b. Pouvoirs spéciaux aux confesseurs

Pour Notre part, estimant que cela contribuera au fruit de ce jubilé, en vertu de Notre Autorité Apostolique, Nous accordons aux confesseurs légitimement approuvés les pouvoirs suivants dont ils ne pourront user que durant le temps du jubilé, au seul for interne en confession.

Voici quels seront ces pouvoirs: 1) absoudre des censures et des peines canoniques tout pénitent qui sciemment et ouvertement aurait fait profession de doctrines hérétiques, schismatiques ou athées, pourvu que le pénitent regrette sincèrement ses fautes, rétracte ses erreurs devant le confesseur et promette de réparer le scandale qu'il aurait pu causer; le confesseur lui imposera une pénitence salutaire et appropriée et l'invitera à s'approcher fréquemment des sacrements; 2) absoudre des censures et peines canoniques ceux qui, sciemment et sans autorisation, auraient lu ou gardé chez eux des livres écrits par des apostats, hérétiques ou schismatiques en faveur de l'apostasie, de l'hérésie ou du schisme, ou bien encore d'autres livres nommément interdits par les Lettres Apostoliques; le confesseur leur imposera une pénitence salutaire et adaptée et leur donnera les instructions opportunes pour que ces livres soient, suivant le cas, ou détruits ou bien conservés avec les précautions requises; 3) absoudre des censures et peines canoniques ceux qui se sont inscrits à la Franc-Maçonnerie ou à d'autres sociétés du même genre, qui combattent l'Eglise et le pouvoir légitime, pourvu qu'ils rompent définitivement avec ces sectes ou sociétés et promettent de réparer les scandales ou dommages causés et d'empêcher dans la mesure de leurs possibilités, qu'ils s'en produisent de nouveaux; le confesseur leur imposera une sérieuse et salutaire pénitence, selon la gravité de leurs fautes; 4) relever des voeux privés, même de ceux réservés au Saint-Siège, en commuant l'objet de ces voeux en d'autres oeuvres de piété ou de pénitence, compte tenu des motifs de la dispense et pourvu que celle-ci ne lèse pas les droits d'autrui.

c. Indulgences spéciales

Nous accordons en outre, durant ce temps du jubilé, à tous les fidèles qui se seront confessés, auront communié et prié à Nos intentions la faculté de gagner une indulgence plénière aux conditions suivantes:

1) une indulgence à gagner *toties quoties*, (à chaque occasion)
   a) ou bien quand ils auront assisté au moins à trois instructions consacrées aux décrets du Concile ou à trois prédications de la mission;
   b) ou bien quands ils auront assisté dévotement au saint Sacrifice de la Messe célébrée avec une certaine solennité par l'Evêque dans l'église cathédrale.
2) une indulgence à gagner une seule fois, lorsque, durant le temps du jubilé, ils se rendront à la cathédrale en esprit de dévotion et que là ils renouvelleront leur profession de foi, en se servant d'une formule approuvée.

Volontiers Nous permettons aussi que durant le temps du jubilé chaque Evêque puisse, au jour de son choix, au cours d'une cérémonie plus solennelle, donner une fois la Bénédiction papale avec l'indulgence plénière qui l'accompagne et qui pourra être gagnée par tous les fidèles assistant à la cérémonie avec les dispositions intérieures décrites ci-dessus.

6. Ce texte doit recevoir une large diffusion

Enfin, pour faciliter la divulgation de cette Bulle parmi les fidèles, Nous voulons qu'on accorde à toutes les copies qui en seront faites, mêmes imprimées, pourvu qu'elles portent la signature d'un notaire et soient munies du sceau d'une autorité ecclésiastique, la même créance qu'on accorderait à l'original lui-même, s'il venait à être présenté ou montré. Que nul ne se permettre donc de déchirer ou d'attaquer témérairement ce document concernant l'indiction, la promulgation, les concessions et les dispositions que Nous formulons.

Donné à Rome, près Saint-Pierre, le 7 décembre 1965, la troisième année de Notre Pontificat.

Moi, PAUL, Evêque de l'Eglise catholique

Conforme à l'original,
Marcel BLAIS, ptre
chancelier

(Extrait du Messager, Sherbrooke, 18/12/65. Les sous-titres sont de la rédaction de *L'Action populaire*).